

2022年6月6日号 東京発行 NO.301

発行元:株式会社 臺灣新聞社 〒 171-0021 東京都豊島区西池袋 4-19-4 TEL:03-5917-0045 FAX:03-5917-0047 E-mail:info@taiwannews.jp 台灣代表處 新北市林口區文化二路一段 266 號 B1-8 TEL:02-2608-6177 ■定期購読をご希望の方は台湾新聞社までお問い合わせ下さい。 定価 350 円 (税込) 定期購読 12 回:3,500 円 (税込) /NT.1,000

羽田一台北松山線、最新機材 A321neoで 6月は月・水・木・土の週4便運航! 2022年6月から東京・大阪・名古屋・福岡・台北桃園路線が大幅増付東京(羽田・成田)・台北(松山・桃園)は合わせて毎日運航へ

バイデン氏、台湾有事の軍事関与は「約束」

海峡の平和と安定支持



米国バイデン大統領は5月23日、東京港 区の迎賓館で開かれた日米首脳会談後の記 者会見で、台湾有事の際の対応を記者から 問われ「台湾についての政策は全く変わって いない。台湾海峡をめぐる平和と安定を支持 し、現状が一方的に変更される事がないよう 与する考えを示した。 取り組み続ける」と述べた。

に関与する用意があるか」と改めて問われると 的に関与する」との考えを示した。台湾をめぐ



その上で「我々は『1つの中国政策』に同意し ているが、武力で奪い取れるという考えは全 く適切ではない。地域全体を不安定なものにる。 し、ウクライナで起きた事と同じような状況に なる」と述べ、台湾防衛のために軍事的に関

さらに、中国が武力で台湾統一を図ろうと 一方で記者から「台湾防衛のために軍事的 した場合については「台湾防衛のために軍事 「ある。それがわれわれの決意だ」と答えた。 り、対応をあらかじめ明確にしない事で中国 る。



の行動を抑止するこれまでの戦略から「さらに 踏み込んだ発言」との受け止めが広がってい

米国は台湾を巡り、中国が軍事力を駆使し て台湾統一を図ろうとした際の対応を、あらしている」。 かじめ明確にしない事で中国の行動を抑止す る「あいまい戦略」とも呼ばれる戦略をとって きた。しかし今回のバイデン大統領の発言は、 この戦略からさらに踏み込んだものと見られ

ホワイトハウス「台湾政策に変更なし」

ホワイトハウスは記者会見後、バイデン氏 の発言について「台湾に関する政策に変更は ない」と釈明した。米国の「一つの中国」政策 と、台湾海峡の安定と平和への関与を改め て示したものだとし、「台湾関係法にのっとり、 防衛に必要な軍事的手段を台湾に提供する 約束についても確認した」と説明した。

外交部が歓迎のコメント

台湾外交部は、バイデン米大統領及び米 国政府が台湾に対する「大きい岩のように堅 固な約束を堅く守っていく」と改めて言明した 事に対し「心からの歓迎と感謝の意を表明す る。台湾海峡の安全保障に対する中国の挑 戦はすでに国際社会の高度な懸念を引き起こ

さらに「台湾の自由民主と安全を守り抜こう とする我が国政府の決意に変化が生じた事は いまだかつて無く、政府はこれからも自衛力 の強化を進めると共に米国や日本など理念の 近い国々との連携を深め、共同で台湾海峡

TOPIC

- ●蔡総統がアジアの「台商」団体による訪問団一行と面会 2面
- ●台湾とポーランド、高級事務レベル経済協議で3つの MOU 締結 3面 ●親台派の野田議員、台湾への思いを語る

- ●石川縣台灣華僑總會健行活動 籲各界支持台參加 WHA 8面
- ●日總信保基金與電商線上講座 助理監事迎接後疫情時代 9 面
- 10面
- ●台藝術團隊豪華朗機工登日 越後妻有大地藝術節展出 10面



https://taiwannews.jp/

●作家野島剛:三張盾牌保障台灣安全





の安全保障、ならびにルールに基づく国際秩 序を守っていく。同時にインド太平洋地域の 平和と安定、繁栄を促進していく」と説明した。

世界保健総会への台湾の有意義な参加 21 カ国が支持



第75回世界保健総会 (WHA) は5月22 日よりスイス・ジュネーヴで開催された。初日 各国から台湾参加支持の発言が相次いだ。 に台湾がオブザーバーとして参加する事が否 決された。台湾外交部の吳釗燮外交部長は つ10カ国以外の米国、英国、カナダ、欧 この結果について「唯一の原因は中国だ」と 州連合 (EU) の代表が相次いで発言した」 述べ、中国からの妨害に不満を示した。

開催初日、会場の国際連合欧州本部前に 台湾の世界保健総会参加を支持した国は は約150人の在外台湾人が集結し、台湾の 21カ国に及んだ。 国旗を振りながら「台湾は貢献できる」などの 声を張り上げた。蔡英文総統はこの行為に対 してビデオメッセージを寄せ、集まった台湾 人に感謝の気持ちを伝えたほか、WHA に「台 湾はWHA を必要としており、WHA も台湾 を提出した民主党のロバート・メネンデス を必要としているのだ」と訴えた。

一方で日本、米国、英国をはじめとする 台湾メディアによると「台湾と国交関係を持 と報じ、5月24日までの大会期間中に、

バイデン米大統領は開催前の5月13日、 AIT と豪州代表処はこの声明を連署した。 台湾の世界保健機関 (WHO) 総会へのオ ブザーバー参加資格回復に向けた支援法 案に署名した。同法案が成立した同法案 上院外交委員長は報道資料で、台湾に対ピールした。



する北京の強硬姿勢が続くなか「台湾の国際 的な存在感を催保するという米国のコミットメ ントを再び示した」と述べ、法案の成立に喜 びを示した。

後藤茂之厚生労働相は5月24日、ビデオ メッセージで政府代表演説を行い「台湾のよ うに、新型コロナウイルス対応において公衆 衛生上の成果を上げた地域を参考すべき」と の考えを示し「特定の地域が取り残される事 による地理的空白を生じさせない事も世界全 体の感染拡大防止の目的に叶う」と述べた。

また、日本対台湾窓口機関「日本台湾交流 協会」はホームページで「WHO への台湾の 有意義な参画及び WHA へのオブザーバー 参加に対する支持について」の声明を載せ、 台湾が新型コロナウイルスに対する早期の対 応、厳格な検査戦略、厳しい国境管理措置 及び情報の透明性を評価し、台湾の WHA 参加を呼びかけた。米国対台湾窓口機関

台湾外交部は「徳は孤ならず必ず隣有り」 「道を得る者は助け多し」とホームページで 各国の応援と支持に感謝を表し、今後もさま ざまな国際機関への参加に取り組む決心をア

に達したと発表した。現在、台湾で2回目の ワクチン接種率は81.53% で3回目の接種は 65.56% に止まっている。これにより台湾政 府は3回目のワクチンの追加接種を呼びかけ

た。台湾の各級学校では、オンデマンド授業 に切り替え対面授業の比率を減らすなどの対 策を講じている。

は強いとしながらも「99%以上の患者が軽症 か無症状」と分析。4月以降「ゼロ政策」を「新 台湾モデル」と称する新たな政策に切替えた。 重症者に医療資源を集中させ、軽症者や無 症状患者は自宅に待機させる施策とした。

蔡英文総統は5月6日、台湾の新型コロナ

蔡総統が自民党青年局の代表団と会談 ◇国際社会参与への支持を要請



蔡英文総統は5月5日、台湾総統府で日 本の自民党青年局の衆議院議員による代表 団一行と会談した。

蔡総統は冒頭「一行の総統府への来訪を能力も意志もある」と訴えた。 歓迎します」と挨拶し、その上で「今回自民党 青年局がほぼ3年ぶりに再び代表団一行とし る機会を得られた」と喜んだ。

会談で蔡総統は、日本の政府、国会、多 くの大物政治家が公の場で度々台湾の国際 社会への参与、さらに台湾海峡の平和と安 定に対する重視を支持している事に感謝した。 また、昨年9月に台湾が環太平洋パートナー シップ協定に関する包括的及び先進的な協定 (CPTPP)」への加入申請を正式に行った事 に触れ、台湾が今年初めに「専利法」(「専利」 は日本の特許、実用新案、意匠に相当)、「著 した。これらは全て「CPTPP が課す高水準 の貿易ルールをクリアしようとする台湾の決意 政治家が取り組んでいきたい」と述べた。 を世界に向けて示すもの」と解説した。

蔡総統は「台湾はこれからも行き届いた法 規と市場措置の整備を進め、CPTPP 加入に 全力で取り組む」と強調。同時に今回訪台し た議員たちが引き続き台湾の国際社会参与を 国際民間航空機関 (ICAO)、国連気候変動 枠組み条約 (UNFCCC) 国際刑事警察機構

給問題や児童のワクチン接種に言及し、台湾 がこの2年間新型コロナウイルスを防いできた 新たな隔離政策を発表。軽症や無症状の隔離 理由を「台湾一人一人が努力したから」と述 べ、現在の状況は「最後の階段だ」と話した。 発表する最新情報に注意する様に」と呼びか

さらに台湾中央防疫センターは5月17日、 率を99.76% と報じている。



(INTERPOL)、5月にまもなく開催される WHO (世界保健機関) 総会のいずれにおい ても台湾は国際社会の一員としての責任を果 たし、各国と経験を共有し、意見交換を行う

一方、自民党青年局長代理の鈴木憲和衆 議院議員は挨拶で、蔡総統が面会に応じて て訪台していただき、我々はみなさんと対面す いただけた事に感謝の意を表し「とりわけ新 型コロナウイルスの世界的パンデミックの中で あるにもかかわらず、台湾が代表団を受け入 れてくれた事に大変感謝している」と述べた。 鈴木議員は「ロシアによるウクライナ侵攻で国 際情勢の緊張が高まる中だからこそ、代表団 が訪台してコミュニケーションする意義は大き い」とした上で「武力による現状変更は断じて 認めてはいけないというメッセージを両国が 一緒に発信していく事が大切」と強調した。

鈴木議員はさらに「台湾は日本にとってまさ 作権法」、「商標法」の改正を終えた事を説明 に隣国で、台湾海峡の安定化は日本の安定 化にもつながる」と主張。「この認識で若手の

また、台湾の CPTPP 加入問題について 「CPTPP はハイレベルな条件で、アジア太 平洋地域を中心にみなで共通の枠組みを作っ ていく戦略的な意味があるもの」と指摘。「台 湾が国内法の整備を着実に行い、課題を乗 支持してくれるよう要請した。さらに「CPTPP、 り越えている事に敬意を表します。 自民党青 年局は台湾が難しいハードルを乗り越えて CPTPP に参加できるよう後押しします」と結

期間を7日間に短縮させ、濃厚接触者の隔離 期間についてはすでに3回目のワクチン接種者 国民に今まで通りマスクの着用と手洗いなど の接触者との隔離要求を取り消し、依然ワク の習慣を引き続き実践するよう「台湾政府が チンの接種を受けていない場合の隔離期間も3 日間に減少させた。なお、現地のメディアは、 2022年1月1日以降の感染者のうち軽症の比

新型コロナ再拡大で 『新台湾モデル』へ防疫政策を転換



台湾では4月より域内のコロナ感染者が急 増し、オミクロン株による新規感染者数が4 月28日に初めて5桁を突破した。



台湾衛生福利部の統計によると、5月 25日までの感染者の総数1,640,271人 で、死亡者数は1,658人と死亡率が0.1% した。 蔡総統は抗原検査キット (PCR) の供

一方、台湾政府は、オミクロン株の感染力

ウイルス対策に関するビデオメッセージを発表けた。

蔡総統がアジアの 「台商」団体による訪問団一行と面会

2022年6月6日発行(毎月第1月曜日発行)No:301



蔡英文総統は、亜洲台湾商会聯合総会第29期帰国 訪問団一行と面会した(写真提供:総統府)

蔡英文総統は5月16日、総統府で「亜洲 台湾商会聯合総会(ASIA TAIWANESE CHAMBERS OF COMMERCE) 第29期 帰国訪問団」一行と面会した。同聯合総会 はアジア各国の「台商」による経済団体。

「台商」は台湾資本により主に海外で活動 する企業を指す。蔡総統は「台商」が海外 で事業に勤しむと同時に心を台湾と通わ せ、国内の発展に関心を寄せている事に感



謝した。

蔡総統はその例として、昨年9月に台湾 が「環太平洋パートナーシップに関する 包括的及び先進的な協定(CPTPP)」へ の参加を正式に申請した際「亜洲台湾商 会聯合総会」は日本、ベトナム、シンガ ポール、マレーシアなど各地の「台湾商 会」(「台商」による団体)と連携し、 「CPTPP」の会員国が台湾の加入を支持

するよう一緒に呼びかけた事を指摘。その

上で、台湾が地域の経済貿易に参与し、世 界の市場に向かう足取りはますます速まる として、台湾がより多くの支持を得られる よう、これからも「台商」たちが各地で影 響力を発揮することを求めた。

蔡総統は過去2年あまり国際的なコロナ 禍ならびに政治・経済情勢の影響を受け 「台商」もその多くが産業の転換や市場の 変更といった課題に直面したとし、昨年と 一昨年に「聯合総会」の活動に参加した際 には僑務委員会に「台商」がコロナ禍の難 局を乗り越えられるよう支援する措置を講 じるよう命じた事を説明した。

また蔡総統は「台商」の台湾へのUター ン投資を歓迎する姿勢を示し、政府が今年 1月、こうした投資を後押しする「投資台 湾三大方案」を2024年まで延長したと指 摘。新規の融資枠4,300億台湾元(約1兆 8,300億日本円) は9,000億台湾元(約3 兆8,300億日本円)規模の投資と4万人分 の雇用創出につながるとし、「台商」が台 湾に戻り、共に台湾経済をより力強く育て てくれることに期待を寄せた。蔡総統はさ らに「台商」が長年政府の各種政策を支持 していることに感謝、引き続き共に努力し 国際社会において台湾により大きな影響力 を発揮させようと呼びかけた。

国民党、台北市長選公認候補に 蒋万安氏を指名~党首が「期待の星」



国民党は、台北市長選公認候補に蒋万安氏を指名 (写真提供:中央社)

台湾野党国民党は5月25日の中央常 務委員会で、11月の統一地方選挙に向 け、蒋万安立法委員を台北市長選の党公 認候補に指名した。朱立倫党主席は「北 部の台北、新北、基隆、桃園を一つにつ なげる事で市民に幸福な生活をもたらし たい」と意気込んだ。

台北市第3選挙区(中山区、松山区北 を込めた。 部)を地盤とする蒋氏は、2016年より 立法委員を2期連続で務めている。朱氏 される予定。



蒋万安氏(写真提供:中央社) は蒋氏について「国民党にとって最も重要 で最も将来性がある今日の星でもあり、期 待の星でもある」と高く評価する。

台北、新北、基隆、桃園の4市のなか で、現在、市長が国民党に所属するのは新 北市のみ。国民党は統一地方選で、残る3 市の市長の座の奪取を目指す。蒋氏は指名 獲得後、取材陣に「全力で臨みたい」と力

なお、統一地方選は11月26日に投開票

千葉県中華総会濱田会長ら一行が 熊谷千葉県知事を表敬計問



千葉県中華総会 (濱田裕子会長) の濱田 会長ら一行は5月20日、千葉県(熊谷俊人 知事) の県庁を訪れ熊谷知事を表敬訪問し た。依然としてコロナ禍が続く中、今年に 入り千葉県を含む五県産食品の輸入が解禁 されるなど、明るいニュースもあり、現在 はコロナの収束も進んでいる。訪問は駐日 経済文化代表処李世丙副代表、秘書林彦延 氏と昨年7月に執行部が改選された新体制 の役員ら7人が参加。これからの千葉と台 した。 湾の日台交流を中心に懇親が図られた。



駐日経済文化代表処李世丙副代表 (右3)も参加した 園市が姉妹都市を締結する際に当時台湾商 会会長だった濱田氏の尽力に感謝した。ま た、自身が大学時代に執筆した台湾の通信 に関連する論文の経緯を説明した。

濱田会長は「総会は70年の歴史を持つ 華僑の会です。現在は役員の半数が日本国 籍となり、台湾と日本の二つの故郷を持つ ようになりました。総会はさらに千葉県と 交流を深められるように尽力します」と話 が進んでいません。しかし収束後は千葉県

李世丙副代表は「全国の高校生の海外修 懇親の冒頭熊谷知事は、千葉県と台湾桃 学旅行先の30%が台湾です。若い世代が の総意を話し懇親を結んだ。



濱田会長と熊谷知事

台湾と交流する重要性は活発化していま す」と述べ、「日本統治時代に台湾のイン フラを創造した日本に台湾人は感謝してい ます。日本が台湾の発展に寄与した史実 を、台湾に修学旅行で訪台した高校生に伝 えられる事には意義があります」と説明し

また「台湾人のパスポート所有率は 85%を超えます。千葉県には空の玄関成 田空港があります。千葉県の魅力ある観光 や農産物を台湾に紹介して交流を深めた い。同時に台湾の窓口にも橋渡ししたいで す」と述べた。

「現況ではコロナ禍で互いの有益な交流 と台湾、そして姉妹都市の桃園市との交流 もさらに深化させたい」。千葉県中華総会

MX-tek 日本マーテック株式会社

徵才職缺

招聘職位:TEM工程師、FIB工程師

工作內容:①TEM、FIB拍照②試片前處理③執行SEM、FIB、FA機台操作與分析

招募條件:①專科、大學、碩士(理科系畢業者) ②無經驗可、經驗者歡迎

③可配合輪班 ④採用人數:數名

應徵方法:郵寄或郵件履歷書(附有相片)至本公司

聯絡方式:Tel:052-705-1688 Fax:052-705-1689 E-mail:maryma@ma-tek.com

聯絡人:Mary

地址:〒465-0025愛知県名古屋市名東区上社4-130

交通:地下鐵東山線上社車站 徒步5分鐘

台湾産「金鑽パイナップル」



茨城県笠間市と大洗町の9校で学校給食に

台湾産「金鑽パイナップル」 茨城県笠間市と大洗町の9校で学校給食に (写真提供:農糧署) 鑽パイナップル(台農17号)」が5月12 ミ」でも台湾産パイナップルを取り扱って 日と13日の両日、茨城県笠間市と大洗町 いる。これに続いて茨城県内の学校で初め にある9つの幼稚園、小学校、中学校の給 て、台湾産パイナップルが学校給食に取り れたランチョンマットがプレゼントされ 食に採用された。6,000人以上の園児・児 入れられた。 童・生徒、それに教職員らが食後のデザー トとして台湾産パイナップルを味わった。

年、茨城県笠間市と「食を通じた文化交流 と発展的な連携強化に関する覚書」を締 結。食農教育や文化交流などを通して、日 クしている。台湾産パイナップルが学校給 本の子どもたちが台湾産フルーツに対する 食の果物に採用されたのは決して容易な事 理解を深められるよう協力してきた。

者から高い評価と支持を得た。今年も5月 も高く、安心して子どもたちに食べさせら 11日時点で、台湾から日本へのパイナッ れるものである証を意味している」とし プル」を味わった子どもたちからの反応は プル輸出量は15,593トンに達している。 これは昨年同期の10,736トンを45%上回

台湾産パイナップルの代表とされる「金 県に本社を置くスーパーマーケット「カス

台湾農糧署によると「現在、日本の学校 給食で採用される果物の80%は日本産」 台湾行政院農業委員会農糧署は2019 と説明。とりわけ国の未来を担う子どもた ちに提供する給食に対し「日本の学校側は 食材の出所や栄養成分などを厳しくチェッ ではなかった」と説明。「採用された事は 台湾産パイナップルは昨年、日本の消費 台湾産のパイナップルが美味しく、栄養価

これを記念して、食農教育の実践として る台湾の子どもたちが羨ましい。機会があ る。台湾産パイナップルは日本市場で広く これらの学校の子どもたちに台湾産「金鑽 ればまた台湾のパイナップルを食べてみた 知られるようになっており、今年は、茨城 パイナップル」の産地や収穫期などが書か い」などの感想が数多く聞かれた。



李世丙副代表は、生徒たちと一緒に金鑽パイナップルが 提供された学校給食を味わった(写真提供:農糧署)



台湾産パイナップルが学校給食に取り入れられた (写真提供:農糧署)

台北駐日経済文化代表処の李世丙副代表 は5月12日、笠間市立岩間中学校を訪れ、 生徒たちと一緒に「金鑽パイナップル」が 提供された学校給食を味わった。農糧署は こうした農産品を通した交流により、日本 の子どもたちが台湾に対する認識を深め、 「金鑽パイナップル」と言えば高級フルー ツというイメージが定着するよう期待を寄

なお、実際に学校給食で「金鑽パイナッ 上々で「こんなにおいしい果物が食べられ

謝駐日代表、公邸にエマニュエル米大使招き会食



謝長廷代表 (左)とエマニュエル駐日米大使 (謝長廷のフェイスブックから)

は5月19日、フェイスブックを更新し、 5月18日夜にエマニュエル駐日米大使を 食をした事を明らかにした。

ページが開かれた」と喜びを語っていした。

謝氏によると、台米双方がリトアニアや ウクライナへの支持など共通の関心事につ いて意見交換したという。

またエマニュエル氏を歓迎するため、台 湾のパイナップルとリトアニアのラム酒を 使い、黄色と青のウクライナ国旗の色に仕 立てたカクテルを振る舞い、自由と民主主 義のために乾杯したと述べた。

謝氏は、エマニュエル氏が近年では初め て駐日代表処を訪問した駐日米大使だと説 台北駐日経済文化代表処の謝長廷代表明。台湾は世界の民主主義社会の一員とし て、引き続き米国や日本など理念の近い国 と密接に協力し、実際の行動で不当な弾圧 東京都内の代表官邸(公邸)に招いて会 や権威主義に対抗するリトアニアやウクラ イナを支持し、共同で国際秩序とインド太 「台米日の友好関係の歴史に新たな一 平洋地域の繁栄と発展を守るとの決意を示

米国務省、米台関係概況で 「台湾は中国の一部」の文言削除

「台湾は中国の一部」の文言を削除し、 国」政策の定義に加えた。台湾外交部 の欧江安報道官は5月10日の記者会見で メントした。

最新版のファクトシートでは「米国は 台湾独立を支持しない」の文言も削除さ れた。一つの中国政策については「台 湾関係法、3つの米中コミュニケ、6つ の保証に基づく」と明確に定義された。 これについて米国務省報道官は「米国の

米国務省は5月5日付で更新した米台 一つの中国政策に変更はない」と表明して 関係のファクトシート (概況報告書) いる。欧報道官は、バイデン政権は発足以 降、米台関係の基礎となる「台湾関係法」 台湾への「6つの保証」を「一つの中と「6つの保証」を守っており、台湾への 約束は盤石だと説明。「米国はインド太平 洋地域の同盟国や関連のパートナーを絶え 「米国の関連の政策に変更はない」とコ ず結び付け、台湾海峡の平和と安定を重視 する姿勢を示している」と述べた。





米国務省、米台関係概況で「台湾は中国の一部」の文言削除

COMPUTEX 2022 対面開催は2年ぶり ハイブリッド方式でデジタルの新たな契機を切り開く





王美花部長は台湾が世界のサプライチェーンから注目されるよう努力する と言及

「2022年台北国際コンピュータ見本市 (COMPUTEX 2022) が5月24日から同 27日まで、台北市南港区にある「南港第 1展示ホール」で開催された。開会式には 蔡英文総統、経済部の王美花部長、中華民 国対外貿易発展協会(TAITRA)の黄志芳 董事長、台北市電脳公会の彭双浪理事長 などが貴賓として出席し、COMPUTEX 会)が運営するスタートアップインキュ 2022の幕開けを祝った。出展された新た なデジタルテクノロジーの発展を確かめて いた。

ロジーは全世界の共通言語だった。これか らも世界に力を与え、歴史の重要なマイル ストーンを産みだし続けるだろう。昨今、 新型コロナウイルスのパンデミックやサプ ライチェーンの断絶などの差し迫った問題 に直面しながらも、我々はテクノロジー を駆使することで無限の可能性を生み出し てきた。COMPUTEXは一貫して、世界 をリードするテクノロジーの交流プラット フォームを提供する事をその使命としてき た。今年はさらにグレードアップし、リア ル(対面式)とバーチャルのハイブリッド によるエクスペリエンスを提供した。この 見本市でさらなる技術革新の火花が散り、 世界中のハイテク企業とともに美しい未来 Startups)」、「サステナビリティ を迎えられることを期待している」と述べ (Sustainability)」の6つをテーマとし、オ た。

パソコンや周辺機器のメーカーである 技嘉科技(ギガバイト)のブースでは、 AI(人工知能)、5G、エッジコンピュー ティング、インテリジェント交通システ ム、情報セキュリティやeスポーツなどの 娯楽分野に高性能計算技術を応用するな ど、未来のビジョンを全面に押し出した展 示を実施した。

サステナビリティに焦点を当て、産業自 パーマイクロのCEOや責任者らによるテ Design、日本の電波新聞、韓国のITチョ 動化、データセンターのインフラ施設、 クノロジーや各社の最新のビジョンについ ソンなどの海外メディアも独自の視点から 電動車 (EV) の充電などの分野における ての講演が実施され、このほかマイクロソ COMPUTEXに関する報道を行うなど、台 電源管理(パワーマネージメント)や冷却ソ フトとNVIDIAの代表による2つの基調講 湾の科学技術の実力を世界に向けてアピー リューションなどを展示した。

日本のメモリメーカーであるキオクシア Youtubeサイトでライブ配信された。 のブースでは、ハイエンドのノートブック 型パソコン、デスクトップ型パソコン、 ワークステーションなどに適用する全く新 しいクライアントSSD「KIOXIA XG8シ リーズ」を展示した。

台湾のEpoch Foundation (時代基金 ベータGarage+ (ガレージ・プラス)のパ ビリオンでは、48社のスタートアップが 共同で展示するAI、IoT (モノのインター 黄志芳董事長は「過去20年間、テクノ ネット)、ヘルスケア、グリーンテクノロ ジー分野のイノベーションなど、世界各 国のICT(情報通信技術)が集まる人気の ブースを展示した。

COMPUTEX 2022 世界のテクノロジー 産業のエコシステムを一挙公開

COMPUTEX 2022は「AIが加速させる 未来 (Accelerating Intelligence)」、「無 た。 限の体験 (Connected X-Experience)」、

「サイバーレジリエンス (Digital ン・アドバンスメンツ」をテーマに、 Resilience)」、「イノベーティブ・ コンピューティング (Innovative Computing)」、「イノベーション &スタートアップ (Innovations and ンライン見本市のCOMPUTEX DigitalGo (5月24日~6月6日)を同時開催した。複 数のチャンネルを使用した国際交流プラッ トフォームを構築しており、世界のテクノ ロジー産業が提示するエコシステムのビ ジョンを一挙に見渡す事が可能となった。

見本市開催期間中は数多くの基調講演や フォーラムなども同時開催した。今年の COMPUTEXは、AMD、NXPセミコンダ 台達電子(デルタ電子)のブースでは、 クターズ、マイクロンテクノロジー、スー た。同時に米国のEmbedded Computing 演も行われた。いずれもCOMPUTEXの

皆で次の黄金の10年を築き上げようと発言

南港第1展示ホール1階Jエリアで5月26 日、3セッションのCOMPUTEXフォーラ ムが行われた。午前中の第1セッションは 「テクノロジー・エンパワーメント」を テーマに、テキサス・インスツルメンツ、 エリクソン、XPセミコンダクターズ、 NVIDIA、マイクロンテクノロジーなどが 参加し、世界のテクノロジー大手と言われ る各社がいかにパートナーを見つけ、新し いテクノロジーを追求しながら変革を受け 入れているかについて議論した。

午後の第2セッションでは、台湾の台達 電子(デルタ電子)が「ネットゼロという 未来のためのイノベーション (Unceasing Innovation for a Net Zero Future) 」を テーマに、いかにデジタル技術を活用しな がら2050年の炭素排出量ゼロという目標 (ネットゼロ)を達成するかについて語っ

第3セッションでは「アプリケーショ HTC、IBM、ダッソー・システムズ、ノ キア台湾法人などの大手テクノロジー企業 の代表がパネリストとなり、メタバースを テーマに、企業がいかに積極的にスマート ライフに関するビジネスチャンスを模索し つつ、全く新たな雇用形態を作り出すのに 成功しているかについて知見を共有した。 さらに今年は、COMPUTEX2022の公式 ニュースチャンネルに「展示会場ライブ ルーム」を設置し、見本市開催期間中、 イベントレポートを最速で視聴者に提供 した。目玉は「テーマガイダンス」で、業 界のオピニオン・リーダーらがブースを参 観しながら、見本市の見どころを自ら解 説し、視聴者に新たな視点を提供してい

台湾とポーランド

高級事務レベル経済協議で3つの MOU 締結



締結式の記念撮影 (写真提供:中央社) 目となる高級事務レベル経済協議「台湾 念を持つという共通の基礎の下、その関係 ポーランド経済協議(the 10th Taiwan- をより強固なものとしてきた。また、台湾 Poland Economic Consultations) \(\mathbb{E} \) した。前日の16日夜に訪問団を率いて台 とポーランドはグリーンエネルギー、情報 湾入りしたポーランドのグジェゴシュ・ピ 通信、情報セキュリティ、スタートアッ Centreが電動車及び省エネ応用による化 ホーヴィアク (Grzegorz Piechowiak) 開発・技術副大臣と台湾の経済部の陳正祺 好な基礎を固めている。この協議がプラッ 政務次長が「台湾ポーランド経済協議」を トフォームとなり、制度的な協力の深化が 基金会 (TAF) がポーランドの化学物質 共同で主催し、半導体、水素エネルギー、期待できるだろう」と述べた。 情報セキュリティ、感染症対策などの分野 解覚書)を締結した。



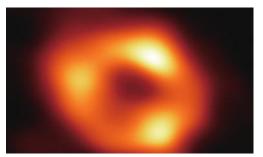
会議の様子(写真提供:中央社) クやロシアによるウクライナ侵攻などの衝 台湾とポーランドは5月17日、10回 撃を受ける中、台湾とポーランドは近い理 はポーランドがウクライナ支援で見せた 「台湾ポーランド投資フォーラム」を開催 リーダーシップを高く評価している。台湾 プ、イノベーションなどの分野ですでに良

一方、ピホーヴィアク開発・技術副大臣 プラクティス)に関してMOUを締結し で意見交換を行った。また、双方は電動車 はまず、台湾が2020年4月にポーランド た。さらに「台湾ポーランド投資フォーラ (EV)の研究・開発など3つのMOU(了 に対して医療物資などを供給してくれた事 ム」では、台湾区電機電子工業同業公会 に感謝した。また、2021年9月にポーラ 経済部の陳正祺政務次長は協議の冒頭 ンドがアストラゼネカ製新型コロナウイル が電動車分野でのパートナーシップを強化 「世界が新型コロナウイルスのパンデミッ スワクチン40万回分を台湾へ無償供与し するMOUを締結した。

た事にも触れ「これらは台湾とポーランド が近い理念を持つパートナーである事を示 すもの」と強調した。さらに、この協議が 台湾とポーランドの双方にとって重要な協 力と交流のプラットフォームになると指摘 した上で「ポストコロナ時代へ向け、ま た、ロシアによるウクライナ侵攻が行われ る中、ポーランドは近い理念を持つパート ナーとの協力によってサプライチェーンの レジリエンス強化を目指している。ポーラ ンドにとって理想的な協力のパートナーで ある台湾と、サプライチェーン、半導体、 電動車、水素エネルギー、医療産業などの 各分野で協力を深化させていきたい」と意 気込みを述べた。

協議では、台湾の工業技術研究院 (ITRI) とポーランドのLukasiewicz 合物半導体材料の共同研究・開発に関す るMOUを締結した。また、台湾全国認証 局(BCS)がGLP(グッド・ラボラトリー・ (TEEMA) とポーランドの気候変動機構

天の川銀河のブラックホール撮影に成功 台湾の研究機関が参加



天の川銀河」の中心にある巨大ブラックホールの 撮影に成功したと発表した(写真提供:中央社)

国際共同研究プロジェクト「イベン ト・ホライズン・テレスコープ」に参加 した台湾の学術研究機関「台湾中央研 究院」(廖俊智院長)は5月2日、台北 市内で記者会見を開き、太陽系がある 「天の川銀河」の中心にある巨大ブラッ クホールの撮影に成功したと発表した。

廖院長は「今回公表した画像は科学者 直接的に証明するもの」と説明した。

心に位置するブラックホール「いて座A スター」。ブラックホールの画像公開 は2019年の楕円銀河「M87」のブラッ クホールに続き2例目となる。M87のブ ラックホールと同様、ドーナツ状または リング状の形状となっており、同院は 「リング状がブラックホールの特徴」で ある事が見て取れるとしている。



記者会見の記念撮影 (写真提供:中央社) 博士は、2020年度のノーベル物理学賞を 受賞した研究者が天の川銀河の中心に巨大 質量のコンパクト天体を発見していた事に 触れ「今回の画像は初の視覚的証拠であ り、発見された巨大質量のコンパクト天体 がブラックホールであることを示すもの」

いて座Aスターは、地球から約2万 が予測していたブラックホールの存在を 7000光年の距離にあり「ブラックホール の影」の直径は約6000万キロ。水星から 解析に成功したのは、天の川銀河の中 太陽までの距離とほぼ同じくらいだとい う。質量は太陽の400万倍ほどだと見ら れ、2019年に発表されたM87のブラック ホールは地球から約5500万光年離れ、質 量は太陽の65億倍。

なお、観測には世界8カ所の電波望遠鏡 が使用され、このうち台湾はアルマ望遠鏡 (南米チリ)、ジェームズ・クラーク・マ クスウェル望遠鏡(米ハワイ)、サブミリ 同院の天文・天文物理研究所の郭駿毅 波干渉計(同)が運用に協力している。

台湾とインドが協力協定で 経済貿易関係の促進目指す



調印式の記念撮影 (写真提供:経済部) 台湾とインドの経済・貿易関係を強 化するため、インド台北協会が主催す るビジネス円卓会議がこのほど開か れ、台湾の経済部標準検験局 (BSMI)

のが狙い。

この協定の主要な目的は、台湾とイン ドの双方がそれぞれの適合性評価機関 が発行する製品の試験報告や工場検査報 告を相互承認する事にある。協定の調印 により、双方の業者が自国において、製 品の輸出に必要な試験報告や工場の検査 報告を取得できるようになる。これによ り、これまで双方の業者にとって輸出の ネックとなっていた技術的貿易障壁を取 り除き、検査に必要なコストを削減し、 よりスムーズな貿易環境が提供できるよ

台湾経済部標準検験局は5月18日に発 が長年推進してきた「検査基準及び適 表したニュースリリースで「インドはわ 合性評価に関する相互協力協定」への が国にとって重要な貿易パートナーであ 調印が行われた。台北駐インド経済文 る。双方は、業者の権益を非常に重視し 化中心の葛葆萱代表とインド台北協会 ており、今回の協定調印を通して末永く のGourangalal Das会長がオンライン 続く良好な協力関係を築きたいと願って で調印に臨んだ。検査基準と適合性評いる。また、わが国の企業がインド市場 価の分野で協力を深める事で、両国の を開拓して商機を得られるよう支援して 消費者及び産業にメリットをもたらす いきたい」と報じている。

FB 親会社「メタバース」の体験拠点を 台湾に設置~アジア初



「メタバース XR Hub Taiwan」を台北市内に 設置した(写真提供:中央社)

フェイスブック (FB) の親会社メタ はこのほど、インターネット上の仮想空 間「メタバース」を体験できる空間「メ タバース XR Hub Taiwan」を台北市 内に設置した。供用開始式が5月6日に 開かれ、蔡英文総統は「台湾政府として デジタル経済の発展を後押しする環境の

メタが同空間を設置するのはアジア る。VR(仮想現実)やAR(拡張現実) の体験エリアなども設けられている。している。



Meta
 爺
 慰園法人資訊工業業唯会

供用開始式の記念撮影 (写真提供:中央社) 同空間はデジタルイノベーション基地 「digiBlock C」内に置かれ、延床面積は 3フロア合計で388坪。

蔡総統は挨拶で「台湾を守る盾となるテ クノロジー企業や人材の育成を進め、世界 の科学技術分野における台湾の重要な戦略 的地位を揺るぎないものにしていく」と強 整備に引き続き取り組んでいく」と述べ、調。メタに対し、台湾へのさらなる投資を 呼び掛けた。

メタは同空間の設置を皮切りに、台湾で 初。同空間ではスタートアップや芸術 文化・芸術、経済・商業、社会的利益の3 家によるデジタル作品を展示し、産官 つの分野に焦点を当て、一連の事業を展開 学の関係者が参観、交流できる場とす する。産業全体の人材育成やコンテンツの 開発、科学技術の革新を加速させていくと

逗子日台友好議員連盟 丸山会長が台湾について語る

2022年6月6日発行(毎月第1月曜日発行)No:301



逗子日台友好議員連盟の丸山治章会長 逗子日台友好議員連盟の丸山治章会長 は4月27日、参議院議長の山東昭子氏を表 敬訪問し、昨年、参議院が世界保健機関 可決された事に謝意を表し、感謝の言葉を 伝えた。その後、懇親が行われた。会談 地元での開催、そして逗子の学生と台湾学 後、丸山氏は次のように語った。 冒頭、昨年参議院が可決した台湾のWHO 示し、台湾への熱心さを語った。

地方議会で日台友好議員連盟が

への参加支持の可決は「やはりその影響が

大きい」と述べた。

立ち上がっている ルス感染症が収束しつつある現況下、今後 軸に現在、神奈川県の各自治体に3つの準

の日台友好議員連盟の活動計画に関して 「台北駐日経済文化代表処横浜分処の張淑 (WHO) の台湾への対応に関する決議が 玲処長を逗子に招聘して台湾の勉強会の開 催、近年、日本で注目されている台湾祭の 生との交流会などを実施したい」と考えを

> また、地方議会が日台交流に与える影響 については「地方では台湾への認識がまだ 不足している。当面はその重要性を地方議 員の中に浸透させたい」とし、「具体的に 昨年より神奈川県の各自治体に日台友好議

備会を立ち上げて年内の発足に向けて進め ている」と説明した。

台湾訪問「機会があれば行きたい」

台湾では新型コロナウイルスによる厳し い水際対策が続いているが、コロナ収束後 に台湾訪問の計画については「まだ決めて いない。よろしければ張処長を通じて台湾 訪問を叶えたい」と期待している。

台湾有事は日本有事「その通り」

安倍元総理による「台湾有事は日本有 事」という主張については「その通り。 21世紀になって、武力で国境を変えると いう暴挙は許されない」と述べた。さらに 日本を例に「日本の場合はロシア、北朝 鮮、そして中国との紛争があり、まるで囲 まれているようだ」と述べ「台湾と日本は 民主主義の価値観を共有する国同士。台湾 の重要性を日本人に認識してほしい」と述 べた。最後に「地方議会をはじめ、台湾と 日本のつながりをさらに深めたい」と期待 感を示した。

丸山会長は昨年6月に「逗子日台友好議 パンデミックに発展した新型コロナウイ 員連盟の立ち上げを推進している。これを 員連盟」を発足させた。今年3月には市議 会議員に再選した経歴を持つ。

親台派の野田議員 台湾への思いを語る



大阪府東大阪市市議会の野田祥子議員

は4月27日、参議院議長の山東昭子氏を 表敬訪問した。懇親後に台湾への思いを 語った。

野田祥子議員は昨年三月より本格販売 されている「台湾産パイナップル」の販 売支援に多大な協力を実現した事をはじ め、関西地域における台湾に対する様々 の支援を行っている。いわゆる「親台政 治家」として知られる。

番に心を持って身体ごと支援に汗を流し た。

ていただきました。これをみても日本と台 湾の間は強いつながりがあります」と語っ

どの領域で台湾と交流したいかについて は「台湾と女性の社会地位について、そし て両国の技術と物作りについて、さらに社 会問題の交流の深化に期待したい」と述べ

安倍元総理の「台湾有事は日本有事」に 対しては「私は賛成。日本にとって台湾は 一番大事な仲間」とし「日本は自国の事情 で現行の憲法を改正しない限り日本は周辺 地域の紛争に介入できない」と日本の事情 も述べた。

地方議会を通じて日台交流が何をできる かについて「中央議会とは異なり地方議会 は制限が少ない。まずは地方議会を動かし 日台交流を深化させたい」と主張した。 コロナ収束後の台湾訪問には「3年前に台 台湾への熱い思いはなぜかについて 湾に行く機会があった。しかし当時は選挙 「2011年の東日本大震災時に、莫大な 期間なのでやむを得ず断念した。コロナが 義援金はもとより、物心ともに、いの一 収束したら必ず台湾に行きたい」と語っ

OneDaySchool が総会開催 台湾市蘭市で「OneDayCamp」の開催を予定



OneDayCamp の記念撮影

一般社団法人OneDaySchool(セシリ 皆さまの多大なるご支援があってのことと が変更されていた。 心より感謝を申し上げます」と話した。

立され、今年で1周年を迎えた。総会では 菓子作り、握り寿司、和太鼓、合唱、民族 究家。サンフランシスコに短期留学し、中 主にこれまでの活動を報告した。総会後の舞踊、ハンドクリーム作り、着付、文字国上海で勤務経験もある。松下幸之助経 報告会では、活動を通じて今後の更なる発 アート、紙ヒコーキ作り等のプログラムを 営塾の第23期塾生。職務経験上、ベーカ 展に向けた場の提供を皆で創造する方針を体験させるイベント。教える立場の大人リ及び食品業界に造詣が深く、世界各国の 確認した。

5月1日、千葉県長南西小学校(廃校跡地 対策を講じた上でプログラムを体験し、二 の校舎)で約二年ぶりに開催された。小中 年ぶりの開催に皆が歓喜していた。



参加し「私たちは今日このOneDayCamp ア渡辺明日香代表理事)の総会が5月20 を笑顔、感動、感謝の気持ちで精一杯楽し 日、港区東新橋の「オリゾン東京」で開か むことを誓います」と、高らかに子供開校 れた。総会の冒頭、渡辺代表は挨拶で「皆 が宣誓されスタートした。なお、本来は同 さまのご協力のお陰でここまで1年間歩む 月に台湾で開催する予定だったがコロナ禍 ことが出来ました。関わって頂いた全ての により延期。その代案として国内に開催地

「OneDayCamp」は食、音、学、遊の OneDaySchoolは2021年5月20日に設 四アイテムをコンセプトにうどん作り、洋

学生、講師陣、ボランティアら約80人が OneDaySchoolは改めて今年10 い」との思いが活動の基本。



月に海外初の開催地として「第1回 OneDayCamp」を台湾宜蘭市での開催を 予定している。また、これを機に将来は海 外での開催地も拡大し、世界規模で開催す るボランティア団体として、子供らの交流 を生み出す仕組みも構築する。

セシリア渡辺明日香代表理事

台湾台南生まれで台北育ち。台湾料理研 も、体験する側の子供らも、それぞれが感 シェフとの交流も数多い。「料理は私に 活動の中心である「OneDayCamp」は 性と感動を享受し合う。参加者らはコロナ とって大きな学問。全身全霊を注ぎ、大地 (食材) に感謝しながら国境を超え、次世 代に向けて楽しさを広げる活動を目指した

「博多どんたく港まつり」に 九州台湾同郷会が参加



食事を楽しみ、来年の再開を誓って解散 コロナ禍により約2年間見送られてき た「博多どんたく港まつり」がゴール デンウイークの5月3日と4日に開催され た。九州台湾同郷会(海めぐみ会長)が参 加してポピュラーな曲目をバックにパン 盛り上げた。

の踊り手たち。「三太子」は道教で尊敬 意した2曲を踊り切った。 り、最近はいろいろなお祭りに登場し、 行っているという。コロナウイルス退治がら解散した。



九州台湾同郷会と関係者の皆さん のため、福岡に舞い降りたのかもしれな

小学1年生から70歳代までの6人の踊り 手は、この日のために勉強や仕事の合間を 見ては海めぐみ会長宅などに集まり、短期 間に集中的な練習を重ねたという。緊張の チのきいた踊りを披露し、大いに祭りを せいか、ちょっと振りを合わせられなかっ た場面もあったが、それはご愛嬌。会場に 舞台に上がったのは「三太子」の縫い 集まった100人近い観客からは、やんやの ぐるみ人形をかぶった2人と台湾の地図 喝采を浴びた。なかには「台湾加油(がん を胸に描いた揃いのTシャツを着た6人 ばれ)!」の声も聞こえるなか、無事に用

されている少年神で、悪魔を退治するた 舞踊後は、お客様から縫いぐるみの三太 めに人間界に転生した毘沙門天の三男と 子や踊り手たちとの記念撮影のリクエスト 言われている。大きい頭に太い眉毛、大 があり、交流の花が咲いた。その後一行は きな鼻、にっこり笑った顔をしており、 今回のイベントを支えたスタッフや客席か カラフルな服の後ろに五本の旗を背負っ ら大きな拍手を送り続けた陳銘俊福岡総領 ている。舞台の司会を務めた海澤洲・僑事ご夫妻、わざわざ鹿児島から駆け付けた 務委員によると、台湾では「ちょっと滑 家族連れをはじめとする応援の人々など総 稽でやんちゃな神様」として人気があ 勢25人で評判の焼き肉の店に集まり、今 日の評価をまじえながら親睦の食事を楽し テクノ調(電子音)の音楽で踊ることが流 んだ。来年の再開を誓い、名残を惜しみな

第7回日台ロータリー 親善会議・福岡大会を開催



福岡大会のスタート

祝った。

月潭(2009年10月)、第3回京都(2012年 検討した結果、福岡と台北の2会場でリア トラルなどについても忌輝のない話ができ いう話しから切り出した。そして100年に 開する事を誓い散会した。



点鐘(下)のあと開会の辞を述べる貫実行委員長 コロナ禍で延期されていた「第7回日台 6月)、第4回台湾・台北(2014年1月)、第 ロータリー親善会議・福岡大会(貫正義実 5回金沢(2016年6月)、第6回台湾・高雄 行委員長)」が5月6日に福岡と台北をオン (2018年3月)と、ほぼ2年おきに両国で交 沿って今大会のテーマを「つなぐ・連接」 ラインで結んで開催された。福岡会場のホ 互に実施している。第7回は2020年3月に とした。 テルニューオータニ博多には150人のロー 福岡で開催される予定で様々な準備が進め 文化代表処謝長廷代表も駆け付け、開催をなくなった。しかし、これまで続いてきた、投影しながらの国歌斉唱と進み、最初に壇も祝辞を寄せた。挨拶に立った謝代表は、 親善会議を絶やさず「つないで」いきたい 上した貫氏は「特別に深い関係にある両国 日台両国の「ロータリー親善会議」は、 というロータリアンの強い意思を尊重し、 のロータリアンが、コロナ禍に加え、世界



台湾会場からの友情のこもったメッセージと近況報告

親善会は、貫実行委員長の開会点鐘、物

る場にしたい」と開会宣言した。

言葉で述べた。

国際扶輪親善会理事長と黄其光元国際ロー のテスト」を重要な判断基準として持ち、 タリー会長による友情のこもったメッセー 守り育てて行きたいと述べた。 ル(対面)とリモート(オンライン)のハイブ ジ、そして蔡衍栄台日国際扶輪親善会副理 顔をのぞかせた。

福岡会場へは、謝長廷駐日台湾大使と陳

わたる民間友好関係のなかで両国には、深 その後、服部誠太郎福岡県知事のビデオ 刻な災害に見舞われた時に、お互いに助け メッセージを挟み、病気からの回復過程を合うという「善の循環」が自然に生まれて 押して出席した日台ロータリー親善会議のいると感慨を述べた。台湾でコロナ感染が 大島英二総裁が2020年3月に予定してい 急拡大するなか、国際政治の事情からワク た大会の苦渋の中止決断に触れ「これまで チンが手に入らず、社会が不安になってい 感染収束を念じて大会開催のタイミングを た時、日本から合計420万回分の「友情の 模索してきたものの、すでに2年を過ぎて ワクチン」を寄贈してもらって問題が解消 おりこれ以上引っ張り続ける事はできな されたことを思うにつけ①真実かどうか② い」と判断した内容を説明し「現状で最大 みんなに公平か③好意と友情を深めるか④ 限可能な形で開催できる運びとなったこと みんなのためになるかどうかという「ロー を喜びたい。これまで尽力されたすべての タリーの四つのテスト」の精神が頭に浮か 皆さまに心よりお礼申し上げる」と力強い んでくる事。そして、現在世界が直面して いる戦争、環境問題、ディスインフォメー 台湾会場からはオンラインで邱秋林台日 ション等を考えるにあたって、この「四つ

この後、大島英二氏より吉田雅俊氏への リッドで実施する事になったもの。それに 事長の近況報告があった。その途中で大会 日台ロータリー会議総裁の引継ぎ式を無事 の舞台裏を担った邱文麗氏、福原康児氏も終えて第一部の「式典」を終了し、第二部 の懇親会に移った。

第二部の懇親会は第一部の時とは打って タリアンが集まり、東京から台北駐日経済られていたが、コロナ禍で中止せざるを得し故役員への黙祷、両国国旗をスクリーンにの銘俊福岡総領事が揃って出席し、記念誌にの変わり、くだけた雰囲気のなかで美味しい 食事しながら博多券番の芸妓衆の踊り、日 自身が台北の大同ロータリークラブを創設 台双方で活躍する里地帰氏の二胡演奏、会 した元ガバナーであり、日本各地でロータ 場の出席者が協力してのマジックショーな 第1回東京(2008年5月)、第2回台湾・日 感染防止を図りながら開催可能な方法を 中で起きている自然災害、カーボンニュー リアンに会うたびに親しみを感じていると どを楽しみ、次回台湾での第8回大会で再 ンライン形式で交流を図った。魏市長は友 に期待感を示した。

好都市関係の締結に期待を寄せている。花

蓮市によると、交流は台北駐大阪経済文化

弁事処福岡分処の陳銘俊処長の働きかけに

より実現したという。陳氏や魏氏に加え、

橋本市長らが出席し、双方の都市を紹介し

合った。魏氏は、花蓮市が沖縄県与那国町

や宮崎県高千穂町など世界6都市と姉妹都

市、岩手県盛岡市など3都市と友好都市関

係を結んでいる事に触れ、国際関係への重

視を強調。観光政策を進めている事にも言

及し、橋本氏らに来訪を呼び掛けた。会議

May.12 花蓮市と伊佐市がオンラインで交流~友好都市に期待感

台湾花蓮県花蓮市 (魏嘉賢市長) はこの に出席した台湾外交部の担当者は、観光や

日、鹿児島県伊佐市(橋本欣也市長)とオ 産業、教育、文化などの分野での交流強化

Digest News / May 2022

May.1 5000元分振興券の受け取り2344万人超~飲食や小売で売上高増

配偶者らも対象とされた。資格者のうち見ている。

台湾経済部によると、新型コロナウイ 98.85%が受け取ったという。紙製を選ん ルスの流行で打撃を受けた経済を救済す だ人は約1922万人で電子版は約422万人 るため発行された振興券「五倍券」が累計だった。同部の統計によると、飲食業は昨 2344万人超に上った事を明らかにした。 年10月、売上高が5カ月ぶりにプラスに 「五倍券」は1人5000台湾元(約2万2000 転じ、昨年10~12月と今年2~3月は単 円) 分使用でき、昨年10月より発行され 月として過去最高額を記録。小売業の売上 た。今年の4月30日まで発行されこのほ 高も昨年10~11月と今年1月に単月とし ど使用期限を迎えた。台湾国民に加え永久 て過去最高額となり、同部は「効果的に内 居留権(永住権)を有する外国人や外国人 需を刺激でき、経済振興につながった」と

May.2 WHOの開催を前に台湾の医療貢献動画作成~参加を目指す

した世界保健機関 (WHO) の年次総会への た。」 参加を目指す台湾外交部は、開催前のこの 日、台湾の医療面における国際貢献につい て発信する動画を制作し、フェイスブック などで公開した。動画にはアフリカで15 年間、地元民の診察や治療を続けてきた台 湾人医師のほか、台湾人医師による手術を 受け、九死に一生を得たエスワティニの少 年、台湾の医療チームによる研修を受け助 産師になったマラウイの女性らが登場し た。動画は同部のフェイスブックページの 他、同部が運営するユーチューブチャンネ

スイス・ジュネーブで5月22日に開幕 ル「潮台湾 Trending Taiwan」で公開され



台湾の医療貢献動画(「潮台湾 Trending Taiwan」チャンネルから)

May.13 陽岱鋼が新天地の米独立リーグで初安打初得点

打、初得点をマークした。「2番・中堅」でた。 先発出場した陽は一回1死から安打を放ち、

のほど、福島など5県産食品の輸入に関す

る公聴会で「5月13日まで輸入された食品

この日、台湾立法院社会福祉及び衛生環境

委員会が開いた公聴会に出席。 薛氏は2月

21日から5月13日にかけて輸入された福

ト検査を実施したと言及した。このうちた。

昨季で巨人を退団し、米独立リーグ、ア 相手の暴投で二塁に進み、同僚の適時二塁 メリカン・アソシエーションの新球団「レー 打で先制の本塁を踏んだ。五回にも野手選 クカントリー・ドックハウンズ」に入団し 択で出塁したが、三、七、九回の打席では た陽岱鋼がこの日(台湾時間14日)、ミル いずれも三振に倒れた。なお、試合はドッ ウォーキー・ミルクメンとの開幕戦で初安 クハウンズが4-8で敗れ、黒星発進だっ

検出による不合格ではなく、残留農薬の検

出や中国語での栄養成分表示の規定違反に

けていた福島など5県産食品を対象とした

禁輸措置を2月21日に解除。一部の食品

を除き、11年ぶりに輸入を再開した。公

花蓮市と伊佐市がオンラインで交流

(写真提供:花蓮市)

May.4 エアバス A321neo 型機を東京便に初投入

(羽田)線に初投入した。この日の初便で ションしたケーキを提供する見込み。 は、台湾と日本の食材を使った台北の有名 洋菓子店とコラボレーションしたケーキが 特別に提供された。同線は毎週水曜と土曜 に A321neo で運航するという。ケーキ はビジネスクラスでメロンケーキ、エコノ ミークラスでレモンケーキがそれぞれ提供 された。メロンは北海道から取り寄せた種 を台湾中部の雲林県の契約農家が栽培した もの。レモンは台湾南部の屏東県産。熊本

中華航空は、今年新たに導入したエア 下半期より、東京や大阪、名古屋、福岡な バス A321neo 型機を台北 (松山) ―東京 どの全クラスで同じ洋菓子店とコラボレー



で作られた小麦粉と合わせたもの。今年の エアバス A321neo 型機を東京便に初投入(中華航空提供)

May.18 台南市でゴールデンシャワー~フラワーフェスの来場呼びかける

May.16 基準値超えの放射線物質の検出なし~福島など5県産食品の輸入開始後

から基準値を超える放射線物質が検出され よる不合格だったと述べた。台湾は2011

たケースはなかった」と説明した。薛氏は 年の東京電力福島第1原発事故を受けて続

島など5県産食品は計180ロットで、全ロッ 聴会では一部の出席者がこれに異議を唱え

台湾衛生福利部の薛瑞元政務次長はこ 22件の不合格があったが、放射性物質の

頭埤風景区でこのほど、ゴールデンシャーティー体験が行われます」と説明した。 ワーと呼ばれる「ナンバンサイカチ」の花 が咲き始め、木々を黄色に染めている。市 観光旅遊局は、5月21~29日に開催した フラワーフェスティバルを前に来訪を呼び 掛けた。黄市長によると、同地のナンバン サイカチは約40年前に植えられたもので、 インド原産だという。風が吹いて花びらが 落ちると、黄金の雨が降っているように見 え、2008年からはフェスティバルが開催 されていると説明した。観光旅遊局は「期

間中は太陽光エネルギーで動く遊覧船が運

台湾台南市(黄偉哲市長)郊外にある虎 航される他、カヤックなど水上アクティビ



「ナンバンサイカチ」の花が咲き始め (写真提供:台南市)

いて、隔離期間を10日間から7日間に短る。隔離解除後の7日間は外出時、混雑し 縮する措置がこの日から始まった。発症日 ている場所や不特定多数の人と接触する公

【隔離期間を10日間から7日間に短縮~軽症者や無症状者対象

養が適用されている軽症者や無症状者につり、症状が緩和していれば隔離が解除され 及び陽性判明から7日間経過していれば、 共の場への出入りを避ける必要がある。会 検査なしで隔離解除となる。症状があった
食や集会も禁じられる

新型コロナウイルスの感染者で自宅療 場合は解熱後少なくとも1日が経過してお

米サミットに台湾が参加~人選巡り野党から質疑

主催の新型コロナウイルス対策を話し合うはないかなどと質問された。 サミットに台湾が招待されたと明らかにし た。この日の立法院外交国防委員会で最大 野党国民党の立法委員への答弁の際に述べ た。サミットは5月12日にオンライン形 式で開かれた。第1回は昨年9月に行われ、 台湾からは陳建仁前副総統が出席した。な お、今回のサミットに参加する人選などの 詳細については、呉氏は主催側の希望によ り、前回同様サミット終了後発表すると述 べるに止めた。呉氏はこの日、国民党の江 啓臣立法委員から、今年は参加者の地位が

台湾外交部 (呉釗燮外交部長) は、米国 高まり「蔡英文総統」が自ら出席するので



呉釗燮外交部長(写真提供:中央社)

Mav.18 オールスターゲームが7月30日から三年ぶりに開催

長)はこの日、台北市内で記者会見を開き オールスター戦では台湾代表のために準備 「オールスターゲームを7月30日と31日 していたユニホームを使用する」と明かし に台中インターコンチネンタル球場で実施 た。スター選手は昨年の年間王者「中信ブ する」と発表した。開催は新型コロナウイ ラザーズ」の林威助監督 (元阪神) が指揮を ルスの影響で3年ぶり。ファン投票などで 執る。一方の台湾代表は、侍ジャパンとの 選ばれたスター選手と、国際大会のために 対戦で監督を務めるはずだった統一ライオ 選ばれた台湾代表が対戦する。台湾は昨年、ンズの林岳平監督が指揮を執る。スター選 東京五輪の最終予選を辞退。今年3月に予 手のファンによる投票はインターネットや 定されていた日本代表(侍ジャパン)との 雑誌などで実施。専門家による選出も行わ 強化試合も中止となった。蔡会長は「代表 れる。

台湾プロ野球リーグの CPBL (蔡其昌会 メンバーも決まっていたのに残念だった。

― 1ヶ月の出来事をダイジェストで振り返ります

May.23 高級ライチ「玉荷包」が昨年比3割値上がり

穫期を迎えている。今年は天候の影響によ 割を占めているという。 り生産量が大幅に減少したため価格が高騰 している。同市農業局の王正一副局長は「今 年の高雄産玉荷包は例年の6割程度しか開 花しなかった。加えて実を結ぶ3月に連日 の雨に見舞われ、多くの花や幼果が落ちた。 生産量は昨年の約3~4割に止まった」と 説明した。また、台北青果市場の統計によ ると、高雄産玉荷包の5月中旬の平均卸売 価格は1キロ当たり211台湾元(約900円)。 昨年同期の163元(約700円)に比べ、約 3割値上がりした。同市の玉荷包の生産面

台湾高雄市で高級ライチ「玉荷包」が収積は約2352ヘクタールで、台湾全体の4



高級ライチ「玉荷包」(写真提供:中央社、)

May.24 土砂災害の復旧工事が難航〜台鉄「集集線」で

台湾南投県の台湾鉄路管理局(台鉄)集 集線で、昨年8月に起きた土砂災害の復旧 工事が難航している。当初は4月末の運転 再開を目指していたが、その後も現場で土 砂崩れが相次ぎ、完全復旧は来年3月にず れ込む見通しとなった。昨年8月の土砂災 害の影響でトンネルの構造が壊れ、同線集 集-車埕間が運休。復旧を急いでいた。し かし、今年に入って続いた長雨や地震の影 響などでのり面が崩れ、工事現場に大量の 土砂が流れ込み、施設が破壊されるなどの 被害が起きた。地元の台湾立法委員がこの 日現場を視察した。台鉄の工事関係者は「現 場ののり面は岩などが風化して積もった崩 積土と呼ばれるもろい地質」と説明。「先に 斜面の防護工事を完成させ、その後トンネ

ルの新設工事を行う」との方針を示した。 また完全復旧の時期が遅れる事については 「再び被害を受けにくくする」話して理解 を求めた。



台鉄集集線の完全復日は来年3月にずれ 込む見通しとなった(写真提供:中央社)

May.25 航空券の特別価格でアクセス殺到〜販売時間延長

格安航空会社 (LCC) のタイガーエア台 能」としている。 湾はこの日、冬ダイヤの航空券を対象に したセールを開始した。日本路線を含む 全路線を特別価格片道798台湾元 (日本円 3500円)と格安で販売したため、予約の 受付開始直後にアクセスが殺到し同社の ウェブサイトが一時接続しにくくなるトラ ブルも起きた。当初は24時間限定の販売 だったが、トラブルを受けて急きょ販売時 間を翌26日午後11時59分(台湾時間)ま で延長した。さらに対象となる座席数も増 やした。同社によると「ウェブサイトにア クセスできれば通常通り航空券の購入が可



屏東で先住民の特別展(写真提供:中央社、文化処)

May.25 外国人による土地相続、売買が大幅増~直轄6市中台南が最多

同局はまた、外国人の土地取得状況として 園市が170件、新北市が153件と続いた。

台南市政府地政局によると「今年第1四 「外国人が相続した土地は計179件で地域 半期 (1~3月) に外国人が市内の土地を相 別では麻豆区が最多。売買で取得した土地 続または売買で取得した件数が計201件 は22件」とした。台湾内政部がまとめた だった」と発表した。前年同期の67件に 統計では、今年第1四半期に外国人が台湾 比べ大幅増となった。外国人の相続件数を 内で取得した土地の県市別件数は、台南市 国・地域別で日本が125件と最多だった。 が台湾行政院直轄6市中で最多だった。桃

May.26 日本向けの団体観光は少し先か~感染状況次第で

日本を観光できる様になるのはしばらく先 持たせた。 になる見込み。観光局は新型コロナウイ

日本政府は、台湾を含む約100カ国・ ルスの水際対策に合わせ、2020年3月19 地域からの外国人観光客の受け入れを6月 日より旅行会社に対し、海外への団体旅行 10日より添乗員付きパッケージツアー客 の出発と訪台団体客の受け入れを禁じてい に限定して再開すると発表した。その一方 る。今後の国境開放に向け「今年3月より で台湾交通部観光局は、2020年3月より 旅行業界や中央感染症指揮センターと積極 台湾の旅行会社各社に通達している「海外 的な準備を進めている」と説明。その上で への団体旅行の出発禁止令」はいまだ解禁 「国内の感染状況が落ち着いた後でさらに されていない。このため、台湾人団体客が一歩踏み込んだ措置を進める」と期待感を

1年間の台湾インターンシップ生受入企業募集中

グローバル化に対応した台湾人の人材を活用しませんか? ※社宅など不動産の協力が必要の場合、バックアップさせて頂きます。

近年日本ではインバウンド事業が盛んとなり、グローバル化により外国人人材の需要が求められています。台湾には、将来性ある優秀な台湾学生が多く、その人材を活 用する事で、グローバル化する日本社会に対応する事ができます。

ーバル人材の活用をサポートします。契約期限は1年間ですが、その後正社員 雇用も可能です。詳細は下記までお問い合わせ下さい。

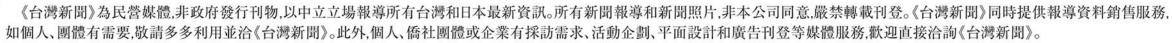


☎03-5917-0045 ★〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4

臺灣新聞社では、台湾のインターンシップ生を必要とする企業様を募集し、グロ



TAIWAN NEWS ◆東京發行 **♣**03-5917-0047 **≥**info@taiwannews.jp



「台湾新聞」は民間企業運営による媒体です。政府の刊行物ではありません。あくまでも中立の立場より、台湾と日本の各種の最新情報を報道しています。本紙に掲載しているすべての報道内 容及び写真は、当社の承諾を得ない転載などは禁止します。一方、台湾新聞は報道資料の販売などのサービスを提供しています。必要な個人及び企業、団体の皆様は当社へお問合せください。 また、イベント企画、デザイン、レイアウト、広告掲載等のご依頼がございましたら、ぜひ当社にお問合せください。「台湾新聞」社は以下の有料サービスも提供しております。ご活用ください。

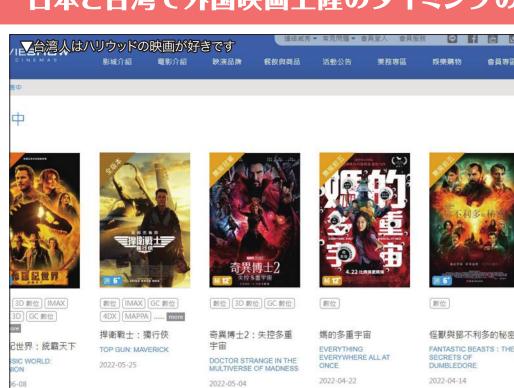
《台灣新聞》提供以下付費服務:

- ●企業廣告配合、僑社活動採訪●僑社團體網路部落格設計(包含台灣新聞採訪報導使用權費用)●採訪照片提供●企業網站設計服務
- ●企業広告、華僑会社イベント取材 ●華僑会社団体インタネットブログ設計(台湾新聞取材報道、使用費用権を含む) ●取材写真提供 ●企業ホームページ設計サービス

欲合作企業、僑團請逕洽《台灣新聞》 03-5917-0045或info@taiwannews.jp

日本と台湾で外国映画上陸のタイミングの違いは?(映画2/2)

2022年6月6日発行(毎月第1月曜日発行)No:301



上映されていますね。映画が始まる前に 予告編を観るのも一つの趣味なので、映す。 画館に行けばそれを楽しんでいます。予 告の内容について前回はすでに触れまし
本人に愛されていることはおかしくない たので、今日はもう一つ日本に来てから 気づいたことを話したいと思います。

す。ハリウッド映画がお好きの方はもう 行ランキングに入る邦画がたくさんあり 気づいたかもしれませんが、日本と台湾 で同じ映画の上映時期がよく違います。 もちろん全部とは言えませんが、ハリ ウッド映画の台湾上陸は日本上陸より早 いです。

今日は、なぜ台湾では日本より早くハだと思います。 リウッドの最新作が観られるかについ て、自分の考えを皆さんとシェアしたい と思います。

日本: 邦画が人気

高さを誇る国だ。日本のドラマ、アニ 出てきますが、全体的に言うと日本の場 メ、アイドル文化は、日本だけでなく世 合とはまだ程遠いです。 界中に広がっています。例えば2016年 年末をもって解散した国民的グループ すごいですね!台湾人はアクション映画 「SMAP」は、台湾でもとても有名で、 解散した時日本のニュースで台湾ファンと感情を刺激させるものが好きで、米国

こんにちは、最近では色々な話題作が が泣いているシーンを見ました。日本 文化は私たちの生活に浸透し続けていま

こうした背景で、日本国産の映画も日 でしょう。しかも邦画の数もすごく多く て、私が映画館に行く時いつも邦画の予 それは外国映画上陸のタイミングで 告や商品を見かけています。その中で興 ます。歴代興行ランキングを読んだら、 メ映画の比率が多かったです。

> ハリウッド映画を早く上陸させる必要 性が低い理由は、日本では邦画が大人気 うしてハリウッドをはじめとする外国

台湾:映画鑑賞の好みは 米国人と近い

一方、台湾人はハリウッドの映画が好 きです。もちろん台湾では台湾国産映画 日本といえばクリエイティブ産業の があって、時に話題性がある台湾映画も

の爆発シーンとか、立ち回りのシーンな

6日~2022年5月22日の作品アクセス数ランキング シン・ウルトラマン 配給:東宝 日本を代表するSF特撮ヒーロー「ウルトラマン」を、「シン □ 映画館を探す 配給:ギャガ 2020年本屋大営を受賞した凪自ゆうのペストセラー小器 李相日監督が広瀬すずと松坂桃李の主演で映画化。ある □ 映画館を探す 予告編・動画 映画 五等分の花嫁 配給:ポニーキャニオン 「週刊少年マガジン」で連載された春場ねぎの同名コミッ るテレビアニメ「五等分の花嫁」の完結編となる劇場版。気 配給:クロックワークス 「凶悪」「孤狼の血」の白石和彌監督が、櫛木理宇の小説「 痰」を映画化したサイコサスペンス。 製屋した日々を送る大

落語家・立川志の輔による新作落語「大河への道 母郎

□ 映画館を探す ● 予告編・動画

の好みとは近います。

しかも外国映画が台湾上陸した際によ く「世界で一番早い上映!」というス トップ10の中に6つが邦画で、特にアニ ローガンをつけ、これを見て耐えられる 台湾人は少ないでしょう。日本人が「期 間限定」を見た反応と全く同じです。こ 産映画は、台湾での上映時間が他国と比 べてどんどん早くなってしまうと思いま

いかがでしょうか。皆さんはどちらの やり方が好きですか?私はハリウッド映 画が好きですので、新しい映画が上映さ れるとワクワクします。でももし台湾産 の映画がどんどん成長していったら、好 ハリウッド映画といえば、特殊効果が きな映画のジャンルが増えるかもしれま

文:ワンワン

てくてく台湾旅行

松田義人(deco/編集者・ライター)

444444444444

観光で台湾に行ける目はまだまだ遠い!? 台湾の感染拡大状況

台湾の新型コロナウイルスの感染者数 累計 100 万人オーバーの現状

6月です。年間を通して、台湾で僕が最 この6月の、あの眩しい台湾の日差しと、 それを癒してくれるかのように吹いてくれる

もう3年も台湾に行けていませんが、「台 でも僕は台湾に行きたいです。 湾に行けない」ということが、こんなにモヤ モヤするものだとは思いもしませんでした。

日本では、ワクチンの効果もあってか、 マスク規制が緩和されたり、外国人旅行者 の入国数をやや広げたりと、少しずつコロ があります。

このため「台湾もそろそろ行けるんじゃな にこれを話すと「何言ってるんですか、松田 さん。今、台湾えらいことになってるの知ら ないの!?」と言います。「は?」と聞き返すと、 5月には新型コロナウイルスの感染者が爆 発的に増え、連日数万人規模で増えており、

ことを祈るばかりです。

台湾の感染拡大の状況は 3~4ヶ月は続く!?

一方、やはり「では、果たしていつになった も好きな季節が6月中旬から7月上旬で、 ら台湾に行けるようになるのか」という、はや る気持ちがあるのも正直なところ。ただの台 湾ファンなので、ズーズーしいことは承知の上 風を思い浮かべると、目頭が熱くなってきですが、コロナ禍で延期(中止?)になった複 数の本の企画もあり、できることなら今すぐに

まずは現在、激しい感染拡大が起こってい る台湾の状況の収束について、台湾本国の ニュースで見たある専門家の見立てだと、「6 月中旬には感染状況が落ち着くかもしれない が、同様の状況が3~4ヶ月は続くだろう」「そ ナ禍以前の生活に近づいているような印象 れまで、気を緩めればすぐにでも急速に感染 者が増加する」とのこと。

ということは、今年の9~10月頃までは油 いか」と思い、僕と同じく台湾ファンの友人 断できない状況が続き、さらに11月頃からは 感染者が増える冬場を迎えますので、やはり 早くても来年の旧正月くらいまでは旅行者は 事実上行けないのではなかろうか、というの が僕の勝手な解釈です。

うーん……想像以上に面倒で忌まわしい 累計にして100万人超えにも至っていると 存在です、新型コロナウイルス。ワクチンのさ らなる進化と接種の浸透が広がることで、本 台湾の人口から言ってもかなり大変な事 当にかつての日々を取り戻すことはできるので 態ですが、最近台湾のニュースを見ていな しょうか。感染者が増えたり減ったりしている かったため、見落としておりました。また、2年間でしたので、「もはや、この状況は自分 今回の感染拡大で亡くなった人も多いとの が生きている間、ずっと続くのではないか」な ことで、これに対しても心を痛めました。こんて恐ろしいことを考えてしまったりもする今日 の話は、おそらく今号の『台湾新聞』でも取 この頃です。『台湾新聞』読者の皆さんも、ど り上げられているはずだと思いますが、1日 うかくれぐれもお体最優先にお過ごしくださ でも早く台湾での感染拡大が収束を迎えるい。僕もしばらくは台湾のことを夢見てグッと 我慢で過ごしたいと思います。

不動產交易的電子化

本次,將針對于2022年5月18日在日 本開始實施的不動產交易電子化的相關 内容進行簡單介紹。

2022年4月27日修訂並頒布了使住宅 用地和建築物交易業務中文件數字化的 省令,並於2022年5月18日生效。 這最 終使得將房地產交易轉換為電子合同成 為可能。

修訂中契約電子化的要點

1. 宅地建築物交易士的蓋章義務將被廢除

順應著2020年後通過各法令已推行的 蓋章義務廢除的趨勢,不動產交易中不 可或缺的以下2項書面文件,將無需宅 地建築物交易士的蓋章,變為只需簽名 即可(可無需親自簽名,姓名將以印字 /電磁式記錄)。

- ①重要事項說明書
- ②宅地建築的買賣、交換、租賃、借贷 等契約簽約後的書面交付

2. 將認可重要事項説明書等文件的電子化

至今為止,必須以書面形式交付的以 下4項文件,以對方的承諾為條件,可 允許以電磁式記錄(電子文件)的形式 交付。

①媒介或代理簽约時的書面交付 ②指定信息網絡系統(REINS)註冊時 的書面交付(登錄證明書)

③重要事項說明書

④宅地建築的買賣、交換、租賃等契約 簽約後的書面交付

通過上述修訂,關於一部分無論怎樣 都必須要印章和發行書面的不動產交 易,現可使用電子合同進行數字化。 不動產交易從書面契約到電子契約的

- 轉變,有以下優點。 • 節約高額印花稅
- •實現省力、順利、快速的交易

• 節約保存空間和保存成本 最後,從現在開始隨著不動產交易的

電子化的進展,雖然交易將變得方便,但 因在客戶中多數人對不動產知之甚少,不 要因錯誤的認知和判斷而造成損失,希望 可以實現客戶操作簡單的電子交易。

> 本文作者:吉田浩之 黑澤事務所所長





▽数年前の6月、台東・富岡漁港で強い日差しを選け、風を浴びるタクシーの運ちやん。



黒澤合同事務所グループ

1972年創業

【司法書士】

不動産登記、会社登記

稅務、会計、 非常住居民的納稅管理人

【税理士】

房屋新建•拆除、 土地分劃・合併、 測量全般

【土地家屋調査士・ 【公認会計士】

> 事業計画·股價估算、 向外資企業提供各項 服務的國際業務

東京都中野区中野4-4-11

会長 黒澤 切 記

kurosawa@kurosawa.gr.jp http://www.kurosawa.gr.jp

大 代 表: 03-3388-9638 中文服務専線: 03-3388-2520



無量壽佛♪♪ 2022年【壬寅年】

歡迎安奉太歲灯·光明灯

每月農曆初一、十五日收驚、消災、解厄(免費)

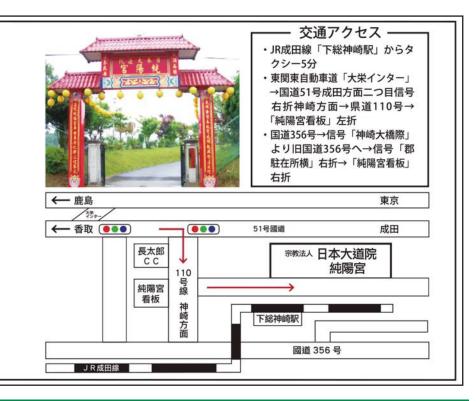
本宮為服務廣大信眾,請準備有領、有袖子淡色上衣、黑色的不可。 由本人親自帶回純陽宮恭請神仙佛聖賢菩薩作主化解。

(一家族的上衣可以一人代表帶回) 如果無法親自來本宮就不收件。

本宮備有接送車輛,有需要者,請在前一天事先聯絡。JR成田空港駅第二航廈出口35号對面

宗教法人 日本大道院純陽宮

〒289-0216千葉県香取郡神崎町植房950-1 TEL:0478-72-1068或1899 FAX:0478-72-1089 董事長 玄駿 執行董事長 玄胡明信



TAIWAN NEWS

チャイナエアライン路線・時刻表(2022年6月)

			-			
東京羽田-台北松山			台北	台北松山-東京羽田		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間	
CI221	月・水・木・土	14:30~16:55	CI220	月・水・木・土	09:00~13:10	
東京	成田一	台北桃園	台北	台北桃園-東京成田		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間	
CI101	火・金・日	14:30~17:20	CI100	火・金・日	08:50~13:15	
大阪関西-台北桃園			台北	台北桃園-大阪関西		
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間	
CI153	水・土	14:00~16:00	CI152	水・土	09:00~12:50	
名古屋中部一台北桃園			台北桃園-名古屋中部			
便名	運航日	時間	便名	運航日	時間	
CI155	水・金	16:30~18:40	CI154	水・金	11:30~15:20	
	岡-台:	上 北桃園	2	台北桃園-福岡		
CI111	水	13:35~15:10	CI110	水	09:25~12:35	



20:00~21:30

CI116

CI117

るるぶ「台湾 inTOKYO」~東京でいえるII台湾トリップ

本書は、東京に居ながらにして「台湾」を体験できる案 内書として、全178のスポットがオールカラーで紹介され 雑貨、ビューティ。お取り寄せショッピング等も掲載され、 ている。

14:40~18:00

写真、イラストをふんだんに活用し、わかりやすく見や すいレイアウトで掲載され、電子書籍と Google マイマッ など、体験を交えて紹介されている。 埼玉に足を伸ばし「聖 プが付属しているところも嬉しい。「台湾に行ってみたい」、 「台湾にまた行きたい」など、台湾を愛する人をターゲッ トに、東京にある「台湾スポット」がふんだんに網羅されての特徴でもある。また「さんぽ」の章では中央線沿線、自

巻頭は、台湾ツウとして知られる Aikoberry さんが「絵 伸ばして紹介されている。 になる台湾散歩」、十川雅子さんが「満腹になる台湾散歩」 を案内するところからスタートする。実際の店舗に足を運 び、食べながら、見ながらレポート。もちろん解説と感想 もある。さらに「食べる」の章では、老舗から新規オープ ンした店舗が網羅され、「買う」(ショッピング)の章へと続 く。日本橋コレド室町テラス二階にある有名な「誠品生活」 が紹介され、台湾カステラの食べ比べもある。さらに「台 湾菓子の世界」、「台湾茶、グッズはここで買う」、「アジア まさに真骨頂でもある。

系スーパーで台湾食材 GET」、そして台湾ファッション、 おうちカフェタイムとして台湾コーヒーもある。

「体験」の章では料理教室や茶藝館、占いにマッサージ 天宮」で本場台湾の参拝とおみくじ体験も描写されている。 これこそ台湾気分を満喫できる希少な情報であり、本書 由が丘、東京駅周辺、池袋、さらに横浜中華街まで足を

東京にある台湾スポットを紹介している一方で、今の台 湾流行通信のページもある。「台湾の現地からのリポート」 として、次に台湾に旅立ったときに役立つ情報として16 ページにわたり掲載されているところも面白い。

「東京にこんな台湾スポットがあったなんて」。本書を 読むと台湾と東京のつながりの強さを改めて感じさせられ る。本書の「感動するスポットの数々をご紹介します」は、



台湾新聞をご覧の皆様の中から抽選で1名様に本書『るるぶ「台 湾 inTOKYO」~東京で叶える!台湾トリップ』をプレゼント致し ます!応募方法は、ハガキに応募券の切り抜きを貼り付け、お名前、ご住所、お電話番号及び台湾 新聞へのご意見ご感想を明記のうえ、台湾新聞編集部までお送りください。当選のご連絡は発送を もって代えさせて頂きます(6月中に発送予定)。締切り:6月15日(消印有効) 株式会社臺灣新聞社編集部 〒171-0021東京都豊島区西池袋4-19-4 / tel:03-5917-0045

国際サポート行政書士事務所

台灣華裔的行政書士中文,台語OK

O在留資格(VISA)的申請,更新,變更 技術・人文知識・國際業務,經營・管理,特定技能 家族帶在,日本人的配偶者等,高度人才,技能 etc

〇永住 〇歸化 〇設立公司 〇國際繼承問題

☆生活上有問題,歡迎隨時聯絡我☆

代表行政書士: 吳 宗俊(KURE MUNETOSHI) 電話:080-3721-1700 (請事先預約) LineID: kuremunetoshi90 地址:東京都豐島區東池袋1-31-5-801

Information



(東京) 藤重太先生 『新日台関係 - 世界最強の 台湾 TSMC などから日本が学ぶべきこと』 場所:文京区民センター

時間:6/12 主催:千田会

場所:上野公園

時間:6/16~6/19

(新潟)越後妻有大地の芸術祭(台湾作品出展) (東京)台湾フェスティバル 場所:越後妻有地域

時間:4/29~11/13 主催:NPO 法人越後妻有里山協働機構

(千葉) 台湾祭 in KISARAZU 場所:三井アウトレットパーク木更津 時間:5/21~6/12 主催:台湾祭実行委員会

(東京) 華僑が話る「激動の日華戦後史」

主催:一般社団法人台湾を愛する会、台湾

場所:東京華僑総会 時間:6/25

主催:中華民国留日東京華僑総会

フェスティバル™ 実行委員会

新型コロナウイルスの今後のまん延状況等の社会情勢については、開催を延期する場合も

老沙乃孙 故》 夢? 至 * 死心 想表 咒奏 意識界 無× 大》阿Y 里 訶 涅 咒奏 若波 薩中 羅蜜多 世》諸教 明显三篇 故災 咒类 提 道数 般 波器 若是 法员 上於知》 不到 波是 咒灸 般等 照書 空 乃补 波》遠中羅 若是 眼神行法 。 不》 空 離空 蜜品 亦一 是"波》 羅多 至並 無水界。識 波》無×羅》蜜□顛,多



発行= JTB パブリッシング

体裁=全112頁

定価=1320円(税込)

編集・制作=情報メディア編集部

整髪ブロー

1,000 円

洗+吹髪 シャンプー+ブロー

1,500 円

剪髪 カット

2,000円

染髪 カラー

5,000 円

5,000円

調色 メッシュ

Mair Salon

 燙髪 パーマ 5,000円 ※長髪燙、染、調色追加1000円

営業時間 10:00-19:00 電話予約制 090-3090-2988 東京都新宿区歌舞伎町2-45-5 新宿永谷ビル202室(東田 晶)

ロングへアの場合はパーマとカラーとメッシュが千円を追加します。



心愈改革 八字、

港津の指導

宮宗旨

大曜日定休日

TEL:0426(67)7867 FAX:0426(67)7868 〒193-0834 東京都八王子市東浅川町537番52

南阿佐ヶ谷 -棟マンション

·棟マンション

御嶽山

−棟マンション

白山

棟ビル

笹塚

価格:55,000万円

所在地:東京都杉並区

東京メトロ丸ノ内線「南阿佐ヶ谷」駅 徒歩8分

土地面積:757.10㎡(229.02坪) 建物面積:677.13㎡(204.83坪

構造:RC造3階建 築年月:1986年3月 利回り:4.7%



価格: 55,900万円

所在地:東京都大田区

東急池上線「御嶽山」駅 徒歩12分

土地面積522.00㎡(157.90坪)

構造:S造3階建

築年月:2019年8月

利回り:5.3%



価格: 75,000万円

所在地:東京都文京区

都営三田線「白山」駅 徒歩6分

土地面積152.82㎡(46.22坪)

建物面積:770.96㎡(233.21坪) 構造:: RC造10階建

築年月:建築中 利回り:4.3%



価格:108.000万円

所在地:東京都渋谷区

京王線「笹塚」駅 徒歩5分

土地面積268.03㎡

建物面積: 1292.79㎡ (391.06坪) 構造::鉄骨造陸屋根9階建

築年月:1992年1月 利回り:5.1%



㈱大三元 TEL:090-4748-8335 担当FAF不動産コンサルタント TEL:090-4748-8335 FAX:0422-246-233

日本北陸台商聯誼會辦淨灘 回饋社會愛護環境



北陸台商聯誼會拿出國旗與美麗的海岸合影留念 【石川/綜合報導】日本北陸台商聯誼會 於五月七日舉行淨灘活動,前往石川縣 北部的志賀町海邊,與當地人合力清除海 灘上的垃圾,除了石川縣外,北陸台商聯 誼會也時常去富山縣淨灘,會長島田惠也 說,取之於社會、用之於社會,希望能藉 由淨灘回饋社會,也吸引更多人一起參 與,讓海灘變得更乾淨。



2022年6月6日発行(毎月第1月曜日発行)No:301

北陸台商聯誼會在成立之前,就有不少 成員平時會參與淨灘,成立後基本上一年 會舉辦三次淨灘活動,但平常成員也會自 主去淨灘,且有的海邊距離也很遠,有時 候會為了淨灘要四、五點就起床,並開上 兩小時的車才會抵達目的地,但他們也願 意跑遍北陸各地

會長島田惠表示,取之於社會、用之於 社會,我們長期旅居在日本,除了投票權

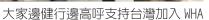
外,收到的福利跟日本人一樣,因此都 很想盡自己的能力, 诱過公益活動來回 饋日本社會,讓日本人知道在日本的台 灣人愛日本,而且自己平時也很喜歡下 午時跟女兒一起去淨灘,然後在欣賞傍 晚夕陽西下的美景。

島田會長提到,這次淨灘有副會長寒 雲協助,並透過旅居在志賀町的會員高 田琳子,號召了不少當地居民一起參 加,當地的商工會也派年輕人來協助載 運垃圾,而當地政府也很北陸台商聯誼 會舉辦淨灘,並且當地的日本媒體也會 派員前來採訪。這次淨灘完後,北陸台 的海岸淨灘。

島田會長也說,因為北陸三縣是依海 而生,平時在海邊玩看到垃圾很多就很 心疼,除了漁網和浮標外,也有不少寶 特瓶和平時看不到的垃圾等,現在有了 公益,人類製造的垃圾就應該由我們清 掉,也希望能有更多人一起參與,畢竟 一個人的力量有限,參與的人越多,對 海岸環境也會越好。

石川縣台灣華僑總會健行活動 籲各界支持台參加 WHA







活動吸引比陸三縣的僑胞參加

大阪駐處與弁天町華語推廣端午文化 手作香包飾品新體驗



大家開心拿著手作香包和飾品合影留念 【大阪/綜合報導】大阪辦事處僑務組與大 阪弁天町台灣華語教室合作,於五月二十 日舉辦端午文化研習活動,透過製作粽子香 包、龍舟飾品等,讓日本民眾能也能體驗端 午節的氣氛,不少第一次體驗手作的參加者 都表示非常有趣

因為活動的參加者很多都是不熟悉華語的「午節」、「龍舟」、「粽子」、「香包」。



華僑、華裔、日本人,大阪辦事處僑務秘書 楊慧萍特別介紹僑務委員會工作內容及說明

推廣台灣華語及文化為僑務工作重點之-接著由陳洳豔老師說明華人在端午節時會 作的習俗活動,像是划龍舟、掛香包、中午 立蛋等,並教導參加者學習用中文說出「端 隨後也教大家怎麼手作粽子香包吊飾及龍 舟飾品。

陳洳豔也表示,很高興有機會可以在海 外盡一己之力,協助僑委會舉辦端午節文 化研習活動,藉由這個活動可以讓更多在 日本生長的華裔小朋友及日本人了解台灣 文化,這是非常有意義的活動,也希望未 來能有更多的機會,配合僑委會在日本推 廣正體華文教育及台灣文化。

其中一位帶著小孩來參加的爸爸表示。 謝謝僑委會主辦這個有意義的活動,可以 在海外體驗端午節的臺灣文化,除了做香 包,還可以帶粽子回家,小孩也表示好玩 有趣,並童言童語的謝謝僑委會。另一位 日籍爸爸則表示在日本也有端午節日,但 是文化習俗與台灣不同,今天活動學到很 多新的東西,而且現場還體驗手作,小孩 非常開心,活動非常有意義

除了這次的活動外,大阪辦事處僑務組 今年將在大阪、神戶及滋賀透過結合台灣 華語教室方式,舉辦三場端午節文化研習 活動,希望藉此讓更多旅日國人、華裔以 及喜愛台灣的日籍友人,更進一步了解華 人重要節慶及台灣文化。



健行活動紀念合影

【石川/綜合報導】石川縣台灣華僑總會 於五月二十一日在金澤市卯辰山,舉辦 「Walk with Taiwan~支持台灣參加世界衛 生大會(WHA)」與台灣同行健走活動,活動 獲得不少日本友台團體都熱烈響應,一同參 與企劃聲援台灣參與WHA。

活動當天除了石川縣外,富山、福井縣的 台灣僑胞也專程跨縣參加,且也受到當地各 界重視,石川縣議員、友台團體等到場支持 為台灣加油。當地的電視媒體、新聞報社也 都大幅度報導。

名譽會長陳文筆表示,病毒是無分國界及 人種,更何況台日兩國國民往來交流頻繁 因此,對於兩國民眾的健康及安全上的考

量,台灣參與世界衛生大會更顯其重要。會 長高仙桃也提到,希望此次活動透過網路交 流平台,讓更多人了解及支持台灣參與世界

石川縣台灣華僑總會這次的活動強調,在 海外的僑胞強烈支持台灣參加WHA,衛生 參與討論應對新冠狀病毒措施的權益,台灣 人民的健康及人權應受到保障與重視

健行活動在一片綠意盎然、鳥語花香的卯 辰山上順利圓滿完成。石川縣台灣華僑總會 也希望透過此次活動由石川縣開始,結合大 家的力量,聲援台灣早日進入世界衛生大

未来を共に創造する AISANGE 三元在日本國內與海外都有強大的投資管道。配合顧客的要求,提供打造全程的服務 株式会社 大三元 🏻 😚 〒171-0021 東京都豊島区西池袋4-19-4 📞 03-5917-0727 🗎 03-5917-0047 🥌 08030136399 🖂 info@dsg140613.com www.dsg140613.com

【売買】收益物件

リヴシティ立川ミッド

多摩都市モノレール線 立川南駅 徒歩5分

立川駅 徒歩7分

<販売価格> 208,870 万円(税込) · 住所:東京都立川市柴崎町三丁目 15 番 (以下未定)

・建物構造: RC 造 5 階建て • 築年月: 2020 年 10 月

· 沿床面績: 2431.74 ㎡(約735.60 坪) 引渡:相談





【売買】收益物件 横浜市青葉区鴨志田町 1173

青葉台駅 車10分

<販売価格> 89.000 万円(税込)

住所:東京都大田区東雪谷 2-21-12-105 室 平面の病 建物構造:鉄筋コンクリート造6階建 雑種地

土地而積: 1, 358, 30 m² (約410, 88 坪) 延床面積: 1619.26 ㎡ (約489.82 坪) 現況:普通賃貸借契約 引渡:相談

1

【売買】收益物件・店舗・事務所・物置 GINZA LAND BLDG

銀座一丁目駅 徒歩1分 東銀座駅 徒歩3分 銀座駅 徒歩5分 東京メトロ銀座線 京橋駅 徒歩7分 有楽町 徒歩9分

<販売価格> 88.000 万円(税込) 住所:京都中央区銀座2丁目11番1号

建物構造: SRC 造陸屋根地下 1 階付地上 8 階建 築年月: 1974年2月 土地面積: 58.61 ㎡ (約17.72 坪)

<販売価格> 24,000 万円(税込)

住所:千葉県千葉市中央区神明町 14-5

建物構造: 鉄骨造陸屋根地上 4 階建

建築年月: 2009 年 12 月

延床面積: 414.17㎡(約125.29坪) 現況:9戸(B1階~8階の9室は貸室)

【売買】收益物件

ショコラヒルズ

本千葉駅 徒歩8分 千葉中央駅 徒歩10分 千葉駅 徒歩17分

マイトピア所沢

【売買】一棟ビル 東松山商業ビル

東武東上線 東松山駅 徒歩15分

<販売価格>65.800 万円(税込)

住所:埼玉県東松山市松本町2丁目1-60 ・建物構造:① 鉄骨造亜鉛メッキ鋼板葺陸屋 根3階建、②RC造スレート葺3階 築年月: 1993年(110月(2)11月 · 延床面積:① 6,214.76 ㎡ (約1,879.96 坪). ② 255.53 ㎡ (約77.29 坪)

· 土地面積: 4,155.00 ㎡ (約1,256.80 坪)



ステイエム新宿北

大久保駅 徒歩2分 新大久保駅 徒歩6分 西武新宿駅 徒歩6分 東京メトロ九ノ内線 都営大江戸線 新宿駅 徒歩8分 新宿西駅 徒歩8分

【売買】收益物件

< 販売価格 > 47.000 万円(税込) 住所:東京都新宿区百人町1丁目23番10号

建物構造: RC 造陸屋根地上 5 階建 築年月: 2022 年 2 月 土地面積: 181.00 m (約54.75 坪

沿床面績: 342.11 ㎡ (約103.49 坪) - 2018年7月-2028年6月 引渡:相談





【売買】收益物件 新松戸ホテル

JR常警線/JR武蔵野線 新松戸駅 徒歩1分

<販売価格> 26,800 万円(税込) • 住所: 千葉県松戸市新松戸 2 丁目 122 番地 · 建物構造: RC 造陸屋根地下 1 階付地上 7 階建

土地面積:(公簿) 402.76 ㎡(約121.83坪) 延床面積: 1,753.56 ㎡(約530.45 坪) 現況:建物有り(現空) · 引渡: 相談



【売買】收益物件 ヴェラ熱海伊豆山

熱海駅 バスで 10分 伊豆山バス停 徒歩3分

(販売価格> 26,800 万円(税込) 住所: 静岡県熱海市伊豆山前鳴沢 810番5号 建物構造:RC造地下1階付3階建 築年月:1988年3月

土地面積:(公簿) 1,114.45 m (約337.12 坪) 延床面積: 1,367.52 m (約413.67 坪) 引渡:相談







【売買】收益物件 グランエクリュ門前仲町

門前仲町駅 徒歩8分 越中島駅 徒歩8分 木場駅 徒歩11分

<販売価格> 23,800 万円(税込) ・住所:東京都江東区古石場 2-13-8 · 建物構造: RC 造地上 5 階建

築年月: 2018年10月 ·土地面積:(公簿)71,07 m(約21,49m) · 延床面積: 207.55 m (約62.78 坪) · 引渡: 相談





【売買】收益物件 ドルチェ王子 新板橋駅 徒歩 12分 王子駅 徒歩 13分

<販売価格> 18,300 万円(税込)

住所:東京都北区滝野川4丁目10-13 建物構造: RC 造陸屋根地上 4 階建 築年月: 2004年1月 土地面積:(公簿) 129.39 ㎡(約39.14 坪) 沿床面積: 271.98 ㎡ (約82.27 坪) 現況:7戸稼働中 引渡:相談



【売買】一棟ビル 鳥越一丁目一棟ビル

浅草橋駅 徒歩8分 新御徒町駅 徒歩8分 蔵前駅 徒歩9分

<販売価格> 15.500 万円(税込)

· 住所:東京都台東区鳥越1丁目17番1号 建物構造:鉄骨造陸屋根・コンクリート板葺地上4階建



【売買】收益物件 M'S難波

大国町駅 徒歩4分 なんば駅 徒歩8分

〈販売価格〉 11.000 万円(税込)

住所:大阪府大阪市浪速区難波中3丁目15-7 建物構造: 鉄骨造地上3階建 築年月: 2005年2月

土地面積: 66.29 ㎡ (約20.05 坪) 延床面積:1階~3階:各49.51㎡(約14.97坪) 現況: 満室賃貸中 引渡:相談



【売買】一棟アパート

所沢駅 徒歩13分

<販売価格> 9.900 万円(税込) 住所:埼玉県所沢市南住吉 16-16 建物構造:鉄骨造スレート葺地上3階建 · 築年月: 1990 年 7 月

延床面積: 298.20 ㎡ (約90.20 坪)





【売買】一棟ビル 石津ビル

春日部駅 徒歩2分

<販売価格> 8,580 万円(税込) ・住所:埼玉県春日部市粕壁2丁目4-17 建物構造:鉄骨造陸屋根地上4階建 築年月:1993年2月

· 延床面積: 439.17 ㎡ (約132.84 坪) · 土地面積:(公簿) 155.19 ㎡(約46.94坪)



【売買】收益物件

大阪 戸建

南海電鉄木線 吉見ノ里 徒歩18分

<販売価格> 5.480 万円(税込) 住所:大阪府大阪市泉佐野市南中樫井515 建物構造:木造平屋建

築年月:1950年1月 土地面積:(公簿) 258.24 ㎡(約78.11 坪) 延床面積: 150.10 ㎡ (約45.40 坪)



世華日本分會美食學系講座 吃素食品台灣茶



【東京/採訪報導】世界華人工商婦女企管

協會日本分會於五月十四日在隨園別館京橋

美食學系講座,請到NEXT MEATS株式會

社CEO佐佐木英之和雅茗天地股份有限公司

海外戰略部總監林太一分別介紹代替肉和台

活動首先由邀NEXT MEATS株式會社

CEO佐佐木英之以「代替肉與地球未來的連

結」為題,說明地球暖化等,以及如何透過

代替肉來減緩暖化,並準備各種代替肉和藥

灣茶

會長紀秋美致詞



膳的精進料理,下午在理監事會後,則由雅 即實踐。 茗天地股份有限公司海外戰略部總監林太-分別介紹台灣的金萱茶和小葉紅茶的特徵、 可以泡茶享用,品嘗優質的台灣茶

會長紀秋美受訪時表示,這次是第十屆美 食學系第一次的活動,自己也期待了很久, 而最近因為地球暖化,加上疫情的關係,才 康;台灣茶的部分則是邀請到在海內外非常 有名的雅茗天地來介紹台灣,但也因為他們 這幾年才在日本剛打出名號,因此想藉由這

僑務組組長謝延淙、副組長宋惠芸也受邀 出席,謝組長表示,紀秋美會長接任以來辦 了相當多活動,不論是捐血、講座、阿波舞 體驗等,這次的活動不僅受益良多,在認識 完代替肉能減緩地球暖化後,世華日本分會



衆人開心品嘗素食料理

TAIWAN NEWS

東京佛光山寺住持覺用法師也受邀出席 與大家一同品嘗素食料理,覺用法師也 說,吃素很好,她從十四歲就開始吃素 吃到現在,到了佛光山以後更感謝星雲大 師,一直提倡吃素的重要性,吃素不是出 家人的權力,一般人都可以吃,尤其在台 灣三家五步就有間素食,我就特別感動台 灣的素食餐廳特別多,台灣吃素力量特別 ,今天由台灣人來舉辦這樣的吃素活 動,也更加有意義

除了CEO學院美食學系講座外,世華日 本分會也進行了第十屆第三次理監事會 議,會議中主要針對預計於八月舉辦「光 輝九十・僑見未來」活動進行討論和安排 等,屆時也確定邀請台灣當代樂坊文化公 演團來日本淺草公會堂演出,同時也頒發 顧問聘書給富士美華飯店的老闆薛森唐, 以及聯署支持台灣加入WHO,最後也準 備了代替肉、台灣茶葉、芝麻香椿拌醬送

日總信保基金與電商線上講座 助理監事迎接後疫情時代



【東京/綜合報導】日本台灣商會聯合總會 於五月二十日舉辦線上講座,安排了海外信 用保證基金和電子商務的相關內容,希望能 後疫情時代的來臨,大阪辦事處處長向明 德、僑務秘書楊慧萍也受邀參加

海外信保基金的部分,日總請到財團法人 信用保證基金經理劉彩雲、周雅娜為理監事 說明信保基金的特色,以及相關的申辦方式 格和手續;電子商務的部分則請到資策會主 任賴玲如做分享,賴主任也說明若要經營電 選擇等,同時也用不少經營電商成功的案例 分享,讓大家對電商有更深入的了解

總會長俞秀霞致詞時提到,海外信保基金 特別是讓他們能順利獲得保證,從金融機構 申請到經營事業的基金,而提到事業的發 展,當今互聯網、AI科技、甚至元宇宙概



賴主任介紹電商

念都影響產業企業發展,且都離不開電子商 務,因此也安排資策會講師讓大家能掌握電 利發展。

處長向明德則表示,這次的講座主題都非 常適用在因應後疫情時代,可見日總在俞總 會長的帶領下,會務不僅蒸蒸日上,並且能 夠克服疫情與時俱進,這是相當值得所有僑 贈送89箱、將近1,100公斤的台灣香蕉給京 都府知事、京都市市長及議會議員,除了藉 此推廣台灣好吃的農產品,也希望京都府能 夠儘早捅過支持台灣參與WHO決議案

另外除了在講座開始前播放 「TaiwanPlus」相關影片及「僑務委員會僑 台商服務新模式」簡報外,僑務秘書楊慧萍 也特別在活動最後介紹僑胞服務手冊、出境 超過兩年除籍權益影響,以及海外台商精品 獎相關規定並鼓勵僑台商踴躍報名參加

四國華僑總會贈高松市學校香蕉 拉近小學生與台灣的距離



贈送式紀念合影

【香川/綜合報導】中華民國留日四國華 僑總會於五月十七日前往高松市市役所贈 送台灣香蕉給市內弦打小學,這次送了11 箱共600根香蕉,並透過市役所在之後兩 且去年的東京奧運時,台灣香蕉也作為食 天送出去,贈送式上由會長上島彩代表贈 材提供給選手村內的選手享用。 送,高松市市長大西秀人代表受贈,上島 可口的香蕉。

送台灣香蕉給高松市弦打小學,大家都知 內的小學生如果能吃到台灣香蕉的話,不 道台灣是水果的王國,其中香蕉擁有很高 但能獲得香蕉營養,若能對台灣產生興趣 的人氣,不僅非常甜,濃濃的香味也是台 的話就更好了,也希望能以此深化台灣和 交流做出的貢獻。



灣香蕉的特色,同時香蕉也是台灣農產品 出口的主力商品,去年就有3334噸的香蕉 輸出到日本,是最近這幾年最高紀錄,而

會長希望透過香蕉促進台灣和日本的交 毒疫情的影響,台日兩國來往中斷,觀光 了大西市長外,教育長小柳和代、創造 流,也能讓高松市的小朋友們品嘗到美味。客無法前往台灣旅遊,如果日本人很懷念。都市推進局長中川昌之也一同出席感謝 台灣的話,請務必品嘗台灣的香蕉,相信 四國華僑總會的愛心,另外駐大阪辦事 上島會長致詞時表示,這次很榮幸能贈 多少能減緩思念台灣的心情,同時高松市



上島會長希望透過香蕉促進台日友好 日本的交流

這次的捐贈式是由高松市役所代表受 贈,之後並透過市役所送去學校,再加 上高松市與基隆市是姊妹市,弦打小學 上島會長也提到,現在受到新型冠狀病 和基隆市的信義國小是締結姐妹校,除 處處長向明德也在僑務秘書楊慧萍、秘 書吳承翰的陪同下出席捐贈儀式,並感 謝上島會長和四國華僑總會為促進台日

僑務促進委員松田振興送暖 贈兒童福利機構台灣鳳梨



左起松田振興社長、永野孝男理事長、向明德處長 【大阪/綜合報導】「株式會社グローバ ルT」社長、大阪僑務促進委員松田振興於 五月二十日前往阪南福祉事業會兒童保護措 施之一「岸和田學園」,捐台灣鳳梨,由該 機構理事長永野孝男代表受贈,松田社長不

這次松田社長一共捐贈了三百公斤的台灣 也特別出席見證,並一同準備了「福沙阿 田社長也與永野理事長交換台日交流等意能吃到台灣鳳梨。



松田社長委託上畠市議員贈送台灣鳳梨

見。 松田振興社長受訪時也表示,自從台灣鳳 梨大量銷至日本後,因為香甜且芯都可以吃 的特色,在日本大受歡迎,但對於一些弱勢 族群來說,也很少有機會品嘗到台灣鳳梨, 鳳梨,也想藉此做到國民外交、促進台日友 他們品嘗到台灣鳳梨,也能藉此做到國民外 交,促進台日之間的友好情誼。

除了捐贈給岸和田學園外,松田社長也特 鳳梨,大阪辦事處處長向明德、秘書楊慧萍 別準備了兩百公斤鳳梨,委託神戶市議員上 **自**寬弘代表贈送給神戶市內的雙葉學園、社 熊」及僑委會「愛心能量包」贈送學園內的 會福祉法人信愛學園、社會福祉法人神愛子 兒童,看到新鮮的台灣鳳梨,園內的兒童都 供ホーム、社會福祉法人同朋學園、へいな 紛紛吵著說想要早點吃到,同時向處長、松 んこども食堂,希望能讓更多日本小朋友都

日台商務促進會交流活動 促進台日友好與商機交流



活動紀念合影



活動最後大家也互相交換名片認識 【東京/採訪報導】日台商務促進會於五月 十日在參議院會館舉行商機交流・台灣友好 關係 · 名片交換會 , 並邀請到日本維新的會



會長今角友美致詞

吸引不少日本各界人士、僑胞參加,約有將 近八十人出席,讓活動現場座無虛席。

會長今角友美表示,這次舉辦活動主要是 讓更多日本人能夠支持台灣,因此除了僑胞 外,也有不少日本各界人士前來報名參加, 當活動的通知一發出後,兩天後就馬上報名 額滿了,還有很多人想來參加卻沒有位置, 真的很感謝大家那麼熱情參與活動並支持台 博士中村健二進行演講,讓參加者們都可 灣,之後也預計會在舉辦相同類型的活動, 場地也會安排比較寬闊的場所,讓更多人可自我介紹時間,讓參加者們輪番自我介

以一同交流。 參議員石井苗子到場後,也跟大家分享關 片,尋找新商機或合作機會等,並且也讓 參議員石井苗子到場與大家一同交流,活動 於疫情和烏俄戰爭的意見等,她也提到,今 日方人士能夠更了解台灣。



醫學博士中村健二分享健康資訊

天看到那麼多日本和台灣各界人士聚在一 起,就能夠充分展現出雙方關係的友好, 也希望未來日本政府能夠正式的與台灣交 流,透過與國家簽訂的條約等確定好立 場,與台灣不論在貿易等各層面部分,建 立人與人之間的友好關係。

此外活動也安排了僧侶高橋和久、醫學 以學習到健康等新知識,活動中也安排了 紹,並在最後留時間讓大家互相交換名

林育良獲國民黨中央委員選舉海外最高票 目標助黨重返執政



林育良以海外候選人最高票當選國民黨中央委員 【東京/採訪報導】國民黨的中央委員選舉 於日前結束,在這次的選舉中,來自日本東 京的黨代表林育良不僅獲得黨主席朱立倫提 名,最後也依得票次序排名第130名,同時 也是所有海外黨代表參選中的最高票,他也 重返執政為最終目標努力。

次改選共230人登記參選,選出190位中央委 努力。

員與95位候補中央委員,來自日本東京海外 代表的林育良獲得590票,票次序排名第130 名,是所有海外參選的黨代表中,最高票的

林育良受訪時表示,這次是他第二次參加 中央委員的選舉,過去因為長時間旅居在海 外,除了海外的黨代表外,鮮少有跟國內交 流認識的機會,因此上次未能當選,但也因 為在上次的選舉中,與不少黨代表交流、交 換意見後,這次才能獲得那麼多黨代表及幾 位中央委員大前輩的支持,特別是有海外黨 代表聯誼會會長王桂鶯中央委員的大力推薦 支持下,才能成為海外得票數第一高的候選

林育良也提到,很感謝這次給予肯定的黨 代表,也很榮幸能獲得黨主席的提名,這次 當選中央委員對他而言,當選就是責任的開 始,特別是國民黨目前是在野黨,身為中央 委員就要盡全力協助黨接收民意,特別是在 自己的僑居地日本,同時未來若有縣市長選 說希望藉此促進國民黨和日本的交流,並以舉人等黨內人士來日本拜訪僑胞時,也會盡 全力協助他們與日本政界的交流,爭取更多 國民黨的中央委員任期為四年一屆,這國際政治上的支持,以重返執政為重要目標

東京台灣商工會健康講座 邀駐日代表謝長廷談養生之道

2022年6月6日発行(毎月第1月曜日発行)No:301



【東京/採訪報導】東京台灣商工會於四 月二十八日舉辦「大使與青年有約-邁向 成功的健康之道」講座,邀請駐日代表謝 長廷與旅居日本的年輕人探討健康的重要 性和分享養生之道,謝代表也特別在現場 展現自創的「流體太極」,讓年輕人們可 表也教導和講解年輕人自創的「流體

這次的講座分別請到了駐日代表謝長 廷、台灣貿易中心東京事務所所長陳英 助 顯、督洋生技株式會社代表取締役社長游 晉豪來演講,除了由謝代表分享健康和養 生之道外,也探討了現今台灣產業在日 本,以及健康產業發展的狀況,吸引不少 年輕僑胞或留學生報名參加。



駐日代表謝長廷分享健康養生之道

謝長廷也特別提到,自己過去雖然 是運動員,但經過大學、留學、從政 健康,並注重身心靈平衡。同時謝代 太極」,並現場為大家示範,希望藉 由經驗和流體太極,對年輕人帶來幫

有段來日本辛苦留學創業的打拼時 光,想到現在的年輕人也正處於艱辛 之時,但成功的道路往往挫折重重 尤其是壓力累積對身體有害,若沒有 會

健康的身體,事業再好也等於零,因 此希望透過今天的健康講座,給年輕 朋友們帶來助力,同時也了解東京台 灣商工會並加入,讓大家一起互相切 磋,創造更多商機

東京台灣商工會理事林豐德表示, 很謝謝東京台灣商工會舉辦了這次的 講座,讓他學習到很多,很難得有這 特別是透過他的經驗才認識到健康有 多重要,真的是很難得可貴的經驗, 今後也希望能有更多活動,讓年輕的 台商們能繼續學習前輩的經驗,在日 本闖出自己的一片天。

這次活動除了講座外,也特別安排 了餐會交流,讓年輕的僑胞們和留學 生等可以互相交流認識, 留學生王姵 穎表示,不論是謝大使、陳所長、游 社長的講座都讓人印象深刻,而且這 樣的講座對學生也很有幫助,不論是 從中學習到的經驗,或是認識的新朋 友,因為學生的交流圈大多都僅限在 學校裡,很少有這樣與商界交流的機

世華日本關西分會遞交聲明書 籲請支持臺灣參與 WHA 及加入 WHO



【大阪/綜合報導】世界華人工商婦女企 管協會日本關西分會在會長劉雯玲於五月 六日帶領副會長及秘書長等一行,前往大 阪辦事處拜會處長向明德,並遞交支持台 灣參與世界衛生組織(WHO)和世界會生大 會(WHA)的聲明書,展現世華日本關西分 灣多參與國際,今年世華日本關西分 互動交流



劉會長遞交聲明書予向處長

會支持台灣參與國際的決心。

會長劉雯玲提到,世華一直以來都 全球共有77個分會,近年來每個分會 都透過不同的方式或管道,發表支持 台灣參與WHO和WHA等,希望能讓台

會也響應總會號召,透過遞交聲明書 的方式,希望大阪辦事處協助轉送主 流政界,讓更多人可以支持台灣參與 WHA並加入WHO。

對此處長向明德則感謝世華日本關 西分會長期以來支持政府政策,同時 也在日本積極從事公益服務,提升旅 日僑胞婦女的形象和地位,而目前日 本47個都道府縣已有39個議會通過支 持台灣以觀察員身分參加WHO決議 案,相信世華日本關西分會以聲明書 方式,透過大阪辦事處向轄內2府18縣 7政令都市發聲,在這樣官民合作下, 可以讓更多日本主流政界支持台灣, 也期盼藉此進一步深化僑界與政界之

洸美獲邀擔任觀光大使 致加宣傳台中與名百屋



洸美獲邀擔任名古屋觀光大使(截自洸美臉書) 【名古屋/綜合報導】名古屋和台中市分別 做為日本和台灣的中部都市,一直以來都保 持密切交流,在今年特別於五月二十二日在 她特別為台中夜市活動推出主題歌「で 來會透過溫暖的歌,將訪問名古屋時獲

任命名古屋觀光文化交流特命大使,由 台灣出身、在日本活動的洸美擔任,大 力宣傳兩市的文化。

光友好城市交流協定,在市內大力宣傳 台中市的魅力和觀光情報等,繼前年和 去年舉辦了「台灣・台中夜市」活動 後,今年再度舉辦「春的台灣文化祭」 讓更多日本民眾能感受台灣的氣氛。

手洸美也再次参加今年的活動,在去年 她也表示,還有很多不了解的事,但將 名古屋國際文化中心舉辦「春的台灣文化 ら讚! 台湾」,今年則是將該曲翻成 得的點點滴滴傳達出去。

祭」,在這次活動中,名古屋市也特別 中文版,並在「春的台灣文化祭」首度 演出。

演出後,名古屋市副市長松雄俊憲特 別任命洸美擔任名古屋觀光文化交流特 名古屋市從2019起與台中市簽訂了觀 命大使,對此洸美也在臉書上寫到,兩 年前首度在台中夜市初登場、去年發表 台中夜市的主題曲,今年就擔任觀光大 使,這樣的速度讓她也嚇了一跳,但也 要感謝有大家的支持。

身為台日混血的洸美對於與故鄉台中 在去年台中夜市活動中大受歡迎的歌 締結觀光友好城市交流協定的名古屋,

台藝術團隊豪華朗機工登日 越後妻有大地藝術節展出



豪華朗機工《天氣好不好我們都要飛》於越後妻 有里山現代美術館展出情形

【新潟/綜合報導】日本指標性國際藝術 盛會「越後妻有大地藝術節2022」於四月 二十九日正式開幕,台灣知名藝術團隊豪華 朗機工在文化部駐日台灣文化中心支持下, 以藝術行動計畫「天氣好不好我們都要飛」 應邀參展,為該團首度赴日展出,意義非 凡。



越後妻有大地藝術節總監北川富朗於開幕式致詞

當日開幕式於越後妻有里山現代美術 館舉行,藝術節總監、國際知名策展人 北川富朗於致詞時感謝地方政府與藝術 家的支持與理解,特別是許多海外藝術 家在疫情下以遠端參與方式排除萬難讓 作品得以順利展出。會後北川總監親自 為應邀出席開幕式的貴賓克羅埃西亞駐 日大使Drazen Hrastic、國立新美術館館 帖』合作辦理線上講座,邀請北川總監

長逢坂惠理子、日本國內參展藝術家及 台灣文化中心主任王淑芳等人導覽展出 作品。

豪華朗機工表示,本次透過工作坊的 形式邀集越後妻有地區34所中小學校的 學童進行天氣鳥的圖紙創作,將共計4 千張圖紙掃描後製成動畫,於越後妻有 里山現代美術館展示,透過藝術創作帶 領想像力飛行,集結各方能量和祝福,

表達不畏疫情與困境勇往直前的精神。 台灣文化中心表示,近年因疫情導致 跨國移動與藝文交流產生諸多限制,藝 術家往往無法親赴藝術節現場進行佈展 或宣傳,為在日推廣台灣當代藝術多元 面貌,台灣文化中心於去(2021)年和 日本具代表性的權威藝文媒體『美術手

玉山法律相談所

金錢賠償 vs 非金錢賠償

可依法訴求的內容不限於金錢賠償。但法律 實務上絕大多數的訴訟都只訴求金錢賠償,或 是將金錢賠償與「非」金錢賠償(例如:返還 請求等)一併訴求。本文概說金錢賠償與非金 錢賠償的相異之處,期讀者在採取法律途徑時 能選擇到正確的訴求內容。

「支払請求」:金錢賠償為泛用訴求

法律允許各種訴求內容,不過金錢賠償的用 途最廣,即使未造成經濟損害的個案也可以主 張「精神損害」以構成金錢賠償的訴求方式, 因此金錢賠償幾乎可適用在絕大多數的案件。 而且關於金錢賠償的法院先例不勝枚舉,較容 易在提訴前預測出法院的判斷結果。最重要的 是,金錢賠償案件的敗訴方(被告)即使敗訴確 定後仍不賠償的話,可申請強制執行,也就是 請求法院扣押、拍賣對方資產的意思

「建物明渡」「土地引渡」 「所有権移転登記手続」等物權案件

對於特定動產或不動產的歸屬、占有等問 題,存在一些典型的非金錢賠償之訴求方式。 關於動產、不動產等「物」之物權,法律可明 確判斷出其歸屬或占用權原之所在等。例如, 因未繳房租而解約之後,房東可向法院請求 的發票或收據 「建物明渡」,以回收租出去的房子。而且 「明渡」「引渡」「登記」之類雖為非金錢賠 償的訴求內容,但法院的強制執行十分容易, 即使敗訴人(被告)不配合時,執行官可以依職 權調用警力或自行以實力(蠻力之意)排除執行 上的阻礙以回收此「物」本身。

「株主総会議決取消」「管理組合総会決議無 効確認」等議事法域內的問題

公司法(会社法)或區分所有權法(建物の区分 所有等に関する法律)等團體議事上的議決如 有瑕疵,可以請法院確認其議決無效、或是請 法院取消該議決(例: 会社法831条)。因為這些 團體內的議決本需符合法律上的要件(或是符 合合法的團體內規上的要件)才會生效,因此 法院只需判斷出該議決之法律瑕疵即可「取 消」該議決或「確認」該議決無效。在這類的 個案之中,因為判決後該議決即自動失效,無 需另外顧及執行上的問題

「原狀回復請求」的訴求

坊間常聞「原状回復」一辭,日本法院也 確實承認租賃契約的房客應承擔「原状回復 義務」,因此常有人以為可以很容易的訴求 「原状回復」一事。這些人主張,「我只希 望房客把房子好好打掃乾淨」「我只希望對 方把我的車子修好」。雖然一般的言語感覺 上此類訴求完全正常,但法律上的訴求必須 考慮到之後「執行」時的問題,因此除非當 事人之間存在的約定明確到可讓法院「代替 執行」的程度,通常法院不會容許原狀回 復的訴求。舉例來說,何謂「打掃乾淨」 一事,五星級飯店與單身宿舍自有不同的水 準。車子要修到什麼程度才算「修好」,也 十分難判斷。畢竟,執行官不會打掃,也不 會修車。簡而言之,即使對方有錯,但因為 「原状回復」一事無法強制執行,一般來說 不該向法院訴求「原状回復」。

因此,遇上這類問題時的正確作法是,自 己請業者來打掃、請業者來修完車之後,以 金錢賠償的訴求方式向對方請求當時支出的 清掃費與修理費。因為這類個案最終都必須 以金錢賠償的方式來訴求,強烈建議讀者在 登門法律事務所找律師之前先取得業者開出

其他「非」金錢賠償之訴求

夫婦離婚後,非同居方與小孩之間的面會 交流請求一事為法律界的一大難題。案件數 量極多,而且不適合以金錢賠償來代替。因 此,家庭法院(家庭裁判所)設計出了特別 的審理程序。但即使該特別程序存在,還是 存在許多調整不出適當結果的個案

其他利用特別程序的例子還有,共有物之 分割、遺產分割等等。關於這些個案,法院 無法單純以誰對誰錯即做出適當判斷,法院 必須找到當事人之間可互相配合出的可行之 案才行,因此設計出與一般訴訟完全不同的

其他「非」金錢賠償的訴求種類繁多,而 且各有特色,不易於本專欄內介紹。建議讀 者在訴求「非」金錢賠償之前與律師相談。

(本文由玉山法律事務所提供)

東京國際音樂祭登場 透過音樂推廣台灣



左起嚴珮珊、張瑞銘、蔡佩倫,三人透過音樂推廣台灣 【東京/採訪報導】每年在大田區舉辦的東京國 際音樂祭於四月二十九日登場,其中在第二天的 場次,有旅居日本的台灣音樂家張瑞銘、嚴珮 珊、蔡佩倫一同組團參加,現場演唱了各式各樣 的台灣歌曲,希望能藉由音樂來推廣台灣,駐日 代表謝長廷、大田區區長松原忠義、台灣文化中 心主任王淑芳等人都到場支持。

這次的演出,由張瑞銘負責聲樂的部分,嚴珮 珊、蔡佩倫分別負責鋼琴和豎笛,三人合力演奏 了數首台灣歌曲,像是膾炙人口的《望春風》、 《黃昏的故鄉》、《花心》等,其中有幾首歌的 歌詞也特別改成日文,加深日本民眾的印象。

張瑞銘受訪時表示,因為這是台灣跟日本的音 樂交流,就想說選一些在台灣和日本都有名的歌 曲,並同時用中文、台語、日文來唱。另外自己 平時也很常參加這樣的台日音樂交流,像目前居 住的練馬區也很常有這樣的活動,都會拉著二胡 介紹台灣,並泡茶給他們喝。

也有在台灣文化中心的歌謠班教唱歌,以及在橫 濱中華學院兼任音樂老師,都是為了台灣推廣出 去,將台灣的音樂介紹出去,特別是在現在的世

與豪華朗機工成員陳乂對談進行前置宣傳,今年更 由北川總監主動邀請豪華朗機工成員張耿華與陳乂 深度介紹本次參展作品、創作歷程與團隊其他類型 作品,並將三部系列影片於藝術節官網公開,展現 豪華朗機工的創作優勢與活力。

越後妻有大地藝術節以三年展形式於新潟縣越後 重要地位。



現場演唱不少台灣知名歌曲

界局勢中,全世界都很重視台灣,因此才趁著 機會透過音樂大力宣傳

嚴珮珊則提到,這次是第一次在日本參加表 演台灣曲目的活動,過去在台灣讀大學時,雖 然很常有發表台灣曲子的相關活動,這些曲子 大家都覺得很好聽,跟西方古典音樂相較有不 一樣的感覺,但卻很少有機會在校外演出,因 此這次能在日本表演非常榮幸,雖然在編制上 豎笛、聲樂和鋼琴的曲目少一點,但也多虧這 次的演出,發現不少台灣優秀作曲家把樂曲改 成好的編排,讓演奏後的成果出乎意料的好。

蔡佩倫也提到,能參加這次的活動,代表台 灣在其他國家面前演出,是很難得的機會,而 且也因為疫情的關係,有兩年多沒有回台灣, 聽到張瑞銘老師在唱到一些歌詞時,都快要流 淚了,回想起台灣的好,也很感謝有這次的音 樂會,將許多台灣人聚集在一起,讓自己可以 認識更多台灣朋友。

東京國際音樂祭從四月二十九日起至五月一 張瑞銘也說,除了參加音樂交流活動外,現在日上,除了有日本音樂家、學校社團演出外, 這次也安排許多外國音樂家演出,不僅台灣, 還有英國、美國、玻利維亞等國的演出,明年 的東京國際音樂祭也預定在五月初舉行。

> 妻有地區舉辦,是世界最大型的國際戶外藝 術節。自2000年創辦至今成功吸引世界各地逾 264萬人次造訪,本屆展覽活動因疫情延期至 4月29日至11月13日舉行,共計展出333件來自 世界各國的藝術家作品,於當代藝術領域占有

專訪台灣觀光貢獻獎得主 用台灣美食文化傳遞幸福感的台灣甜商店社長管卓明





今年4月在疫情中逆勢開幕的大阪 LaLaport EXPOCITY「台灣甜商店」受到消費者歡迎 【記者黃貴美/大阪專訪】台灣交通部觀光 局不久前頒發2022台灣觀光貢獻獎給旗下擁 有「台灣甜商店」、台式早餐店「WANNA MANNA」等餐飲品牌的GLG FAMILY公司 社長管卓明, 感謝其多年來不斷引進台灣美 食文化,促進台日觀光交流的貢獻。記者特 別專訪了管卓明社長,談談他在日本創業14 年的精彩故事。

管卓明的創業故事相當勵志,今年才39 中畢業後,他獲得立命館亞洲太平洋大學 (APU)獎學金,準備來到大分縣別府留學, 卻碰到從事餐飲業的父母因為經營失敗,欠 下一大筆債務,出發前母親勉強湊了十萬台 幣交給他,告訴他接下來必須靠自己。

於是大一時他努力在章魚燒店打工賺取 生活費,學會了道地的日式章魚燒(たこ焼 き),暑假回家時,發現父母已經結束餐飲 業生意,於是他建議父母親可以改賣章魚 燒,還幫忙設計了一個日式章魚燒的攤位, 而紅,連日大排長龍,改善了家中經濟。這 是他第一次創業,當時他才19歲,這家章魚 燒攤位直到今日還在繁盛營業中。

章魚燒的成功經驗,讓他發現把異國的道 地美味,引進另一個國家的商業模式,以及 掌握原材料的重要性,於是他決定未來要自 己創業,把台灣的道地美食引進日本。他選 擇先回日本辦理休學,然後回台入伍當兵二 年,退役後(21歲)他有計畫地先去旅行社擔



管卓明的 GLG Family 公司榮獲交通部觀光局頒發台灣觀光貢獻獎

為創業存一筆錢,意外地成為人氣導遊,他

有機會回到熟悉的大分縣別府,他形容當他 再次踏上別府的土地時,創業的夢想又再度 萌生,雖然當時導遊的收入穩定,他還是毅

管卓明先回到立命館大學復學,完成學 業;2008年他和妻子於福岡創立進口台灣珍 奶原材料的貿易公司,並於2011年在大阪 開業「101珍珠奶茶店1號店」,2013年他又 開業提供團體客用餐的日式涮涮鍋店「樂 鍋」,經過了數年的摸爬滾打,累積了-的餐飲經驗後,終於在2017年開花結果,推 出集結台灣美食文化的核心品牌「台灣甜商 店」,主打手工芋圓、豆花、珍奶等,加上 充滿九份浪漫氣息的客家風內裝, 受到日 本消費者的歡迎,連日佔據媒體話題,對於 引爆日本的台灣珍奶熱潮,有卓越的貢獻

問及「台灣甜商店」的成功祕訣,管卓明 表示,台灣是東亞幸福指數最高的國家,他 希望通過台灣的甜品文化,以及聯想到台灣

在GLG FAMILY公司總部有一個「幸福文 化研究室」,其中負責新商品的開發和設計 的經理小田部聖美已跟隨管卓明14年,是第 一代員工;她表示,管社長的領導特質是, 不斷向前看的行動力,開放和允許不同意見 的討論,以及不斷追求為顧客和員工創造更

然而2020年初,全世界突然發生新冠病毒 危機,餐飲業大受打擊,管卓明的餐飲事業 佈署企業結構的改革和數位轉型,建立電商 全新的台式早餐店「WANNA MANNA」 和台式糕點專賣店「BANKA」,引進更 多台灣美食文化,開拓新的市場和銷售通

人事管理方面,他獎勵員工多進修, 多運動,他自己也身體力行,趁疫情期 間,完成同志社大學商管研究所的MBA 課程,並且給自己設立每月100公里的晨 跑目標。

當記者問及台式早餐店「WANNA MANNA」的構想和店名由來,本身是基 督徒的管卓明回答是在某天晨跑時,思 考還有什麼美食可以更深地介紹台灣文 化,於是想起懷念的台灣傳統早餐,如燒 餅、 油條、 飯糰等,決定引進全天供應 的台式早餐店,希望通過堅持當天現作的 台灣早餐文化,成為消費者的活力和希望 補給站,如同門口看板上所寫的「Always HOPES, Always Breakfast 」,店名是源自 聖經出埃及記,意為「我要嗎哪」。

已經兩年沒回台灣的管卓明,以自己 的故鄉「萬華」為名,改裝了一間有80 年歷史的古民宅,創立台式糕餅專賣 店「BANKA」(艋舺的發音)。他表示 BANKA同時也隱含「萬花筒」之意,希 望推廣台灣精緻傳統糕餅,如古早味蛋 糕、鳳梨酥、雪花餅等,包裝則是採用台 灣傳統窗櫺的圖騰,目前銷售通路已進入 各大百貨公司地下商場

從管卓明的創業故事證實成功者總在逆 境中找出路,家境的起落不曾影響他向上 進取的心志,反而激發出更多的潛能。管 卓明鼓勵想要到日本創業的朋友,先問自 己,有沒有至少作夢夢見三次以上,自 己創業的模樣,當創業的想法充滿你的內 心,連作夢都會夢見時,就是你踏出創業

作家野島剛: 三張盾牌保障台灣安全



野島剛長期關注兩岸三地和台海局勢 【大阪/採訪報導】近日出版「新中國論」 三邊關係最重要的話題,「昨日的香港, 今日的烏克蘭,明日的台灣」也成為專家和 學者的觀察焦點。他認為台灣的安全,需要 制度,半導體產業,及日美安全保障同盟

野島剛曾任職朝日新聞台北支局長和新加 文大學和廈門大學,中文流利,對兩岸三地 以及日美中關係,有細膩的觀察和見解

更明確表達對台海安全問題的重視,以及基 於日美安全保障同盟,維持台海和平的決心 。呼籲中國以和平對話的方式解決台灣問題 ,以免付出嚴重的代價

野島剛指出,近十年中國經濟崛起,成為 經濟大國,與此同時,軍事費也年年增加 ,成為軍事強國之一。自從川普時代開始, 美中新冷戰的態勢逐漸成形,日本必須慎重 考慮在美中關係之間,應該扮演的角色

今年是日台斷交50周年,但是根據民調顯 示,日本國民對中國的好感度降到史上最低 點,只剩約百分之二十,相反地,對台灣的 好感度則是史上最高,民調顯示台灣已成為



野島剛採訪前總統李登輝(熊谷俊之攝影) 日本國民親近感最高的國家

後,台灣迅速提供救援 億日圓,贏得了日本國民的普遍認同和感謝 。二是2020年台灣在新冠疫情爆發後,迅速 採取行動,阻止了疫情蔓延,成為亞洲防疫 優等生,在日本媒體大力的宣傳下,給日本 國民留下深刻印象。相反的,中國在習近平 政權上台後,修改黨規,尋求繼續連任,造 成周圍國家的不安,與台灣的自由民主選舉 制度,形成強烈對比,也使「中國威脅論」 再度抬頭。

另外,香港問題也是造成台海不安的因素 之一,反送中運動和國安法的通過,讓世人 看見中共並無履行「一國二制」五十年不變 的誠意。「昨日的香港,今日的烏克蘭,明 日的台灣」已成為學者和專家關注的焦點

野島剛表示,台灣想要維持台灣海峽的安 全,需要依賴三張盾牌,一是台灣的自由民 主制度,也就是軟實力,爭取同為自由民主 國家陣線的同盟和支持;二是半導體產業, 也就是硬實力,就是以台積電(TSMC)為首 盟,「台灣有事就是日本有事」,意指一旦 台海發生緊張局勢,美國基於「台灣關係 法」有可能出動沖繩美軍,如此一來日本也 不可避免基於日美安保協定,對美軍提供軍 事上的協助

台僑子弟紀實報導系列之一 結合 「布袋戲」 和「蘿莉塔」 走進連佳瑜的奇幻異想世界



連佳瑜製作的布袋戲人偶五官精緻,栩栩如生 【記者黃貴美/富山專訪】在日本有數以萬 計的台僑第二代或第三代,泛指在日本出生 長大,父母親有一方或雙方都是台灣人的台 僑子女,他們從出生起,就面臨不同文化和 語言的衝擊,以及自我認同的問題。記者特 別專訪了在日本各地的年輕台僑子弟, 聽聽 他們成長過程中的精彩故事。

今年25歲的連佳瑜(日文名:島田槙子), 是在日台僑第二代,生長於以黑部立山等雪 山聞名的富山縣,父親是日本人,母親是台 灣人。從小喜歡動漫和畫畫的她,大學就讀 京都美術工藝大學工藝系,專修木工雕刻。 一次偶然從網路上接觸到台日合作的霹靂布 袋戲「東離劍遊紀」,立刻被布袋戲中宛如 真人般的精緻木偶所驚豔,決定利用寒暑 假,回台學習布袋戲人偶製作,並且把布袋 戲人偶作為畢業設計展的創作主題。

平日喜歡研究蘿莉塔時尚(ロリータ ファッション)的連佳瑜,決定把「蘿莉 在徐老師手下一邊擔任助理,一邊繼續人偶 塔」和「布袋戲」兩大主題相結合,設計一 款具有蘿莉塔風的布袋戲人偶。可是當她把 這個設計構想提出給導師時,一開始卻遭到 了導師的勸阻,因為導師擔心把兩個風格完 全不同元素相結合的想法太過冒險,很難預 料作品的完成度,擔心影響其畢業成績。

但是連佳瑜堅持初衷,不曾動搖。她說服 了導師和母親,利用大三、大四兩次寒暑 假,回台學習布袋戲人偶製作,前往雲林縣 「偶的家」執行長徐建彰的工作室, 拜師 了這位從日本來的留學生。

的大許多,好幾次遇到瓶頸,製作成本也超流的可能性。



連佳瑜師事雲林縣「偶的家」執行長徐建彰學習



出預期。感謝母親的支持和徐建彰老師的不 斷鼓勵,使這個作品終於順利在畢業展前完 成。栩栩如生的大型人偶,加上精緻的蘿莉 塔風造型,驚豔了所有師生,也得到了導師 的高評價。

連佳瑜的天分和努力受到徐建彰老師肯 定,建議她畢業後回台擔任助理繼續深造, 於是連佳瑜2019年畢業後從日本移居台灣, 創作。

2020年初新冠疫情爆發,許多人的生活產 生重大變化,連佳瑜也開始思考自己的下 一步,2020年10月她決定回到故鄉富山縣發 展,她形容離開日本之後,才發現故鄉的雪 山經常會出現在夢中,故鄉的風景蘊含著她 創作時,不可或缺的力量。

她表示,自己對布袋戲人偶的喜愛會持續 下去,也會試著把其他的日本文化元素加入 創作中。如果有機會,她希望為第一座人偶 學藝,她的誠意感動了徐建彰老師,破例收創作一個男伴,例如走暗黑系風格的蘿莉塔 人偶,也會挑戰其他各種不同形式的創作, 連佳瑜坦承製作途中,發現難度比她想像 希望通過她的作品,激發出更多日台文化交

新冠疫情下的在日留學生面面觀之三 專訪在目台灣留學生如何面對疫情挑戰



楊家寧是造園設計系學生

【記者黃貴美/專題報導】自從新冠疫情爆 發後,不少大學校園經歷了停課或停校,不 少學校改為線上授課,一群懷抱著夢想來到 日本留學的台灣留學生,面臨校園生活受到 衝擊,以及暫時無法回國探親,或是回台探 親後,暫時無法回到日本上課的窘境。記者 是,廣結善緣,多交朋友,特別是處理自己 特別採訪了幾位在日本留學的台灣留學生, 聽聽他們在新冠疫情期間,經歷那些生活的 變化和挑戰?

楊家寧(27歲)於2019年來到日本就讀語言 學校後,申請成為東京農業大學的研究生, 工邊就讀語言學校二年後,順利進入一家連 2020年3月日本疫情爆發後,父母希望她先 鎖超市企業成為正社員。前半年在鮮魚部工 的事,例如有時間去好好讀一本書,寫信 回台灣,沒想到回台不久,日本就鎖國了, 所以她的一年級研究生課程是在台灣用線上 年後,發現自己最熱愛的還是設計相關工 完成的,接著她在台灣通過線上考試,正式一作,於是她用自己存下的積蓄,順利申請進 成為同校造園系大學院學生,通過線上課程 的方式主修都市綠化,直到2021年8月,她 習視覺設計,今年4月畢業的她,順利進入 才順利返回日本,開始校園學生生活。

因此疫情對楊家寧最大的影響是,有一半



陳可容是創意設計系學生

常生活,她感覺到很可惜。明年即將畢業的 她,希望留在日本,從事與都市綠化相關的 實務工作,吸收日本的造園以及維護管理技

對於第一次到海外留學的同學她的建議 不熟悉的事如租房,搬家,簽證等,建議先 事先做好功課,多請教有經驗的前輩,或找 到可以結伴同行的友人,會順利許多。

作,後半年在惣菜部(熟食部),辛勤工作一 入京都藝術設計專門學校的創意設計科,學 一家京都的造園公司的設計部工作。

疫情對學生生活的影響是,原本好不容易 時間都透過網路上課,與日本師生的交流時回歸學生身份,想當背包客到處旅行,例如 間和機會變少,對於不能享受學校校園的正 用暑假去德國找在那邊讀書的朋友,這個計 這次的疫情,關係變得更緊張。



攝影是陳可容的愛好

畫因為疫情泡湯了;另外疫情這兩年不能 自由的回台灣,連家中的狗狗還有好朋友 過世,也只能在螢幕前默默地流淚悲傷, 原本以為很近的距離,因為一場世紀災難 變得無比遙遠。

疫情帶來的正面影響是讓她了解休息的 重要,原本她是一個會把每個時間塞得滿 滿的人,不輕易浪費時間,疫情期間一度 被迫暫停打工,反而體會到休息或沉澱是 陳可容(30歲)於2017年來日本留學,邊打 為了走更遠的路這句話的道理,並且有時 間去做那些一直想做,卻一直都沒時間做 給朋友等等。另一個影響是感受到生命真 的很無常,沒有什麼事比健康更重要,學 會珍惜當下,對很多事不會再像以前一樣 糾結,放不下。

> 她覺得疫情帶來負面的影響是造成人與 人之間的不信任和對立,例如疫情初期她 曾因為防疫觀念不同跟一位好友大吵一 架,放遠來看,許多國跟國之間也是因為





全日本をお届け!





通販サイト https://81886.shop/ お問い合わせ 03-5917-0048



冷凍

台湾灶咖 黒ごま担々麺 /黑胡麻擔擔麵 972_B



台湾灶咖 白ごま担々麺 /白胡麻擔擔麵 9**72**₈



台湾灶咖 椎茸香る鶏スープ/ 香菇鶏湯(一人前) **486**_P



台湾灶咖 漬けキュウリ鶏スー プ/花瓜鶏湯(一人前) **486**_P



うなぎ屋永井× 台湾灶咖コラボ 台湾うなぎ& 日本うなぎ 3500#



台湾バナナ 箱入り 送料のみ 4840円 送料込み 6000_円

02

01



黑熊甜慶 自家製のワンタン/ 手工餛飩 900円 6盒 **5400** 円



新宿台南担仔麺 砂鍋魚頭 (具材込み)



新宿台南担仔麺 マーラー唐揚げ 約210g(骨なし)/ 麻辣炸鶏 200_m



台湾肉圓(バーワン) ソース付 25 1500円 10ヶ6500円

新宿台南担仔麺



にぎり/台灣古早味 飯團(2個から) 25 1600 円 105 7000 PI





新宿台南担仔麺 ニゥロゥミィェン 2個入/牛肉麺 2200_P



新宿台南担仔麺 手作り水餃子30 コ/純手工水餃



新宿台南担仔麺 豚足のやわらか 煮/魯豬腳 700_¤



新宿台南担仔麺 もつ入り薬膳ス ープ/四神湯 990,



台湾小館 新宿店 台湾チマキ/ 台灣肉粽 3000 F 6000 _円



台湾チマキ/ 台灣肉粽 45 3000 円 105 7500 円



台湾チマキ/ 台灣肉粽 3000 H 125 6000 円

04



馬記X台湾灶咖 台湾塩味鴨肉/ 台灣鹹水鴨 型 2980円 一羽 3180 円



馬記X台湾灶咖 台灣燻製雞/ 台灣桶仔雞 型 1800円 æ2000 Ħ



台湾灶咖 旨塩ダック 約1.8Kg/鹽水鴨



黒橋牌 台湾ソーセ 500g/10本入り 1980_P



揚げタロイモ 1kg/ 冷凍炸芋頭



銀糸巻(ギンシ マキ)76g/5本 /銀絲巻



05



阿中 ポークスティ ック/赤肉羹 960,



阿中 魚のすり身団子/ 魚丸(鱈Q丸)



阿中 マーラータ ンバ/麻辣湯包 980



阿中 ロブスター風味 団子/龍蝦風味丸 980_¤



阿中 イカステ ィック/花枝羹 960



り魚団子/魚包蛋 930

阿中 冷凍魚卵入



大/小 900

06



阿在伯 ツォンヨ ゥビン100g/ 6枚/葱油餅 780₌



馬師傅 ネギパン ケーキ100g/ 5枚/蔥酥抓餅



















07



桂木ゆず旨辛味噌だ れ(甘辛/中辛)/香柚





ルケーキ/12個 入(送料無料) 3500_F



奇美マンゴーケ ーキ/10個入 (送料無料) 3500₽



材/からす160g 4860_m

台湾名産高級食



ト/凍頂烏龍茶+東 方美人茶(送料無料) 7560_m



青葉 ピナッツ&グル テンミート 120g (3入)/ 土豆麺筋 800_F







ブ)600g/ 辣油香脆筍 840_m

08



漬け卵入りケーキ/ 純手工無添加蛋黃酥 672580H 10ヶ3680円

味一 豚肉松

200g/肉鬆

1680_m



手作り無添加パイナ ップルケーキ10個/ 純手工無添加鳳梨酥

味一 マグロフレ

ーク/魚鬆

880_F

愛寿



ーメンオリジナル味/ 満漢大餐牛肉麺原味 35 1620_B 1ケース 6000円

統一 煮込み牛肉ラ

台湾 ピータン(発

泡スチロール包装

) 6入/ 松花皮蛋

799_F



ーメンピリ辛味/ 満漢大餐牛肉麺珍味 35 1620H 1ケース 6000円

財神爺 台湾茹で

塩卵/6入/塩蛋

680_m

統一 煮込み牛肉ラ



黒、白胡麻飴セット 1ケース30個入 (送料無料) 2800¤

味全 台湾ピクルス

(きゅうりの漬物)

400g/珍味花瓜

490_m



蒜香

青豆

227g/鷄蛋 沙淇瑪 (奶素)/2袋から 378_B

盛香珍 グリーンピ

ースのニンニク味

240g/ 蒜香青豆

540_m



頤心斎 サチマ(プレ ーン味)227g/葡萄 乾沙淇瑪/2袋から 378,

盛香珍 グリーンピ

ースのマーラー味

220g/ 麻辣青豆



鴨血1.7kg/ 麻辣鴨血 2376

赤ねぎ(大)

500g/

油蔥酥



09



737g 1480m



金蘭 醤油膏 (とろみ醤油) 550ml 1000ฅ



金蘭 醤油 590ml 900_P



愛之味 スイート チリソース 165g/甜辣醬 378,



酢600ml 594₈

工研 台湾黒



±430g 540_m

友盛 辣椒大



入り辛味調味料/ 蒜蓉朝天辣椒醬 105g **324** FJ 240g **648** 円

泰山 センソウミ

老騾子 朝天にんにく



鼓入り調味料 240g/豆鼓朝天小魚 486_B



11

黒松 台湾コーラ 330ml/沙士 1本 180 円 1年 3960 円



大西洋 アップル ソーダ330ml/ 蘋果西打 1本 250円 1年 4800 円



泰山 ピーナッツ スープ 320g/ 花生仁湯 1本 300円 1年 5760 円



泰山 八宝粥 (ハッポウカユ) 375ml/八寶粥 1本 210円 1年 4320 円



グァバジュース 320ml/ 芭樂汁 1本 180円 1年 3960 円

黒松



名屋 パパイヤミ ルク 340ml/ 木瓜牛乳 1本 250円 1年 4800 円



ツ ジュース 330g/仙草蜜 1本 250円 1年 4800 円



梅ジュース 460ml/酸梅湯 1本 250円 1年 4800 円

緑点



81886.shop 台生活館

【注意事項】

★注文形態冷凍/常温/冷蔵の製品出荷は梱包がそれぞれとなりますので、1 形態毎に送料が別途かかりますのでご注意ください。 ★製品によっては送料サービス品もありますので、1 形態の合計金額から対象外となります。